

# CAMPUS



Cabaret: Intriga tras bambalinas Pág. 11



Oficina de Comunicación, Universidad Nacional

Edición digital <http://www.una.ac.cr/campus>

Octubre, 2013

## Camaroneros anclados a la incertidumbre

Foto: Luciano Capelli



Los loables fines de los ambientalistas por proteger las especies marinas de métodos de pesca inadecuados tiene sumergidos a cientos de camaroneros de la costa pacífica en un mar de escepticismo, luego de que la Sala IV Constitucional declarara inconstitucional la técnica del arrastre de camarón en los mares costarricenses, así como el otorgamiento de nuevas licencias de pesca. Especialistas de la Universidad Nacional critican esta disposición, basada en criterios obsoletos, al tiempo que recuerdan que organismos mundiales de conservación avalan el uso de las redes de arrastre, si cuentan con un mecanismo excluidor de tortugas. De igual forma, existen técnicas de arrastre que permiten que gran parte de la pesca acompañante del camarón pueda salir de la red. Pág. 5

### Redes sociales sancionan corrupción

Las redes sociales se han convertido en la herramienta de la que muchos se valen para criticar, a veces con humor, actos de corrupción de la clase gobernante. Pág. 3



**PUÑO CERRADO A LA CORRUPCIÓN NO A LAS CONCESIONES**

PLC

### Usan monos para monitorear dengue y malaria

Investigaciones indican que hay un alto riesgo de reemergencia de la malaria y del dengue selvático al ciclo urbano, si no se incluyen los monos en los esfuerzos de control y erradicación. Pág. 7



Foto: Grace Wong



## Acceso virtual



Una plataforma accesible, útil y atractiva. Bajo estos conceptos el Programa Salud, Trabajo y Ambiente para Centroamérica (SALTRA), lanzó el pasado 19 de agosto su sitio web: [www.saltra.una.ac.cr](http://www.saltra.una.ac.cr); un esfuerzo por generar, difundir, traducir y realimentar

el conocimiento relacionado con la salud laboral y ambiental de la región. En esta plataforma el público en general y las comunidades científicas pueden acceder las publicaciones, las últimas noticias, los eventos, los recursos multimedia y las ventanas para conectarse con comunidades de práctica que potencien la gestión comprensiva de la salud ocupacional y ambiental. Según Juan Luis Bermúdez de SALTRA, este es un espacio de intercambio desde el cual se puede informar de las acciones, propuestas y esfuerzos de universidades y profesionales de primer nivel que trabajan por la salud ocupacional y ambiental de millones de personas en Centroamérica, quienes con su apoyo quieren seguir construyendo una mejor región para las futuras generaciones de centroamericanos.



## Fomentan la calidad de vida

Con el fin de que la comunidad universitaria y pobladores de la zona se concienticen sobre la importancia de promover en su quehacer hábitos de vida saludable, el campus Sarapiquí de la Universidad Nacional (UNA) realizó el foro: "Hábitos de Vida Saludable". Los temas tratados se enfocaron en la psicología, teología, nutrición, salud integral y movimiento humano, así como la importancia del ejercicio para la salud cardiovascular, entre otros. Asimismo, los estudiantes participaron en actividades recreativas como el voleibol y el fútbol dona.

Foto: J. Núñez



## No al maltrato animal

Funcionarios del Hospital de Especies Menores y Silvestres de la Universidad Nacional (HEMS-UNA) informaron que dos perros, víctimas de maltrato animal, se recuperan luego de varios días de recibir atención médica en ese hospital. Mauricio Jiménez, director del nosocomio animal, indicó que uno de los canes, herido por un disparo, ya fue dado de alta, mientras que el otro continúa hospitalizado tra realizarse varias intervenciones quirúrgicas, luego de que al parecer fuera golpeado y macheteado brutalmente. Al momento de ser abordado por los veterinarios del HEMS, el animal había perdido parte importante del músculo en una de sus extremidades y presentaba un codo luxado, entre otras lesiones que comprometían su vida. Jiménez hace un llamado a la población para frenar el maltrato animal y se haga conciencia de que los animales, al igual que los humanos, son seres vivos que también sienten y sufren cuando son maltratados.

Foto: HEMS-UNA



## Estudiantes celebraron la independencia



La entonación de la *Diana* en las residencias estudiantiles y una presentación de bailes típicos fueron parte de las actividades organizadas, con el apoyo de la Vicerrectoría de Vida Estudiantil, para conmemorar las fiestas patrias. El parqueo de las residencias estudiantiles, ubicadas contiguo a la Escuela de Topografía, fue el escenario de la "mañana típica", que reunió a jóvenes universitarios, el 12 de setiembre pasado desde las 5 a. m., para conmemorar los 192 años de vida independiente de Costa Rica. Al mediodía, durante el "Encuentro Meridiano", estudiantes de las diferentes carreras de la UNA se congregaron en la explanada frente a la soda-comedor Padre Royo, para disfrutar de una vistosa presentación de bailes típicos.

## Agenda

# OCTUBRE

### Jueves 3

- Inicio del período de generación de cobro de matrícula del II ciclo (finaliza el 4 de octubre).
- IV módulo de capacitación REICO. Oficina de Cooperación Técnica Internacional.

### Lunes 7

- Inicio del período de cobro de matrícula del II ciclo, sin recargo (finaliza el 18 de octubre).
- Inicio del período para tramitar retiro extraordinario de materias del III Trimestre ante las unidades académicas (finaliza el 25 de octubre).

### Sábado 12

Feriado. Día de las Culturas.

### Lunes 21

Inicio del período de cobro de matrícula del II ciclo, con 10% de recargo (finaliza el 1 de noviembre).

### Sábado 26

Se publica el padrón provisional para la matrícula del I ciclo-I trimestre y I cuatrimestre del 2014. En el sitio web: [www.una.ac.cr](http://www.una.ac.cr)

### Lunes 28

Inicio del período para la revisión y actualización del padrón estudiantil para la matrícula del I ciclo - I trimestre y I cuatrimestre 2014. Continúa el 20 enero de 2014, para el proceso de matrícula (el corte para la emisión del padrón citas se hará con los empadronados al 21 de enero 2014).

### Jueves 31

Inicio del período de generación de cobro de matrícula del III Trimestre (finaliza el 1 de noviembre).



UNIVERSIDAD  
NACIONAL  
COSTA RICA

CAMPUS  
Octubre 2013/  
Año XXIV N.º. 247  
Oficina de  
Comunicación,  
Universidad Nacional  
Apartado 86-3000  
Heredia, Costa Rica

Teléfonos (506) 2277-3224 y (506) 2237-5929  
Fax (506) 2237-5929  
Edición digital: <http://www.una.ac.cr/campus>  
Correo electrónico: [campus@una.ac.cr](mailto:campus@una.ac.cr)

Directora:  
Maribelle Quirós Jara  
Editor:  
Víctor J. Barrantes C.  
Periodistas:  
Víctor J. Barrantes  
Calderón, Silvia  
Monturiol Fernández,

Johnny Núñez Zúñiga,  
Laura Ortiz Cubero,  
Maribelle Quirós Jara.  
Asistente editorial: Lucía  
Vargas Miranda

facebook



Impresión y  
diagramación:  
GNI, Grupo Nación



# Redes sociales sancionan corrupción política

Silvia Monturiol F./CAMPUS  
smonturi@una.cr

“Como Shakira: ciega, sorda y muda”, “ni firme ni honesta”, “la de los cuentos”, son algunas de las frases que se utilizan en redes sociales para describir la imagen de la presidenta de la República, según reflejan seis sitios electrónicos analizados como parte del estudio “Redes sociales, política y corrupción”, del Instituto de Estudios Sociales en Población (IDESPO) de la Universidad Nacional (UNA).

Seleccionados por presentar a la política y la corrupción como temas centrales, los sitios en Facebook “El infierno en Costa Rica”, “Indignados CR”, “Malamansados”, “Patria Libre de Corruptos (PLC)”, “Don Burro diputado” y “Muro de los corruptos (MCC)” —a través de imágenes relacionadas con casos de corrupción— muestran a la presidenta de la República, Laura Chinchilla, como una

mandataria poco proclive al diálogo y al intercambio. Asimismo, “la defensa de personas cercanas a su gabinete, a pesar de que éstas se hubiesen visto involucradas en escándalos de corrupción, es uno de los rasgos distintivos de las imágenes que la hacen aparecer como una presidenta que no es firme, y por ende, tampoco honesta”, subraya la socióloga Sindy Mora, quien estuvo a cargo de este trabajo de investigación, realizado en el marco del programa Umbral Político del IDESPO.

Mediante montajes fotográficos, la presidenta y miembros cercanos de su gabinete, así como distintos actores políticos —entre ellos diputados, expresidentes y candidatos a la presidencia de la República— son representados como personajes de programas de televisión o películas, o junto a figuras del narcotráfico o de la política internacional.



**Llamados a “cruzadas nacionalistas” contra la corrupción, deslegitimando todo movimiento social o político, podrían conllevar el riesgo de debilitar la democracia y dejar espacio para visiones autoritarias.**



Fuente: Muro de los Corruptos Costarricenses



## El humor como sanción pública

Por ejemplo, la presidenta Chinchilla es representada como la “Chilindrina” —popular personaje de la serie de televisión *El Chavo del 8*— diciendo “al cabo que ni quería la concesión”, en alusión al hecho de que el gobierno se vio forzado a echar marcha atrás la concesión de la carretera a San Ramón, luego de la multitudinaria presión popular. Sobre este mismo tema, también se publicó una imagen de la presidenta, transformada en “doña Florinda”, diciéndole al ministro de Obras Públicas y Transportes (MOPT), Pedro Castro —encarnando a “Kiko”— “no te juntes con esa chusma de Grecia”.

De hecho, Castro es objeto de una serie de “transformaciones corporales” para cuestionar su papel, primero, como asesor de la empresa concesionaria OAS, y luego, como ministro del MOPT. Hay imágenes suyas, entonces, con cuerpo de rata, del personaje bíblico Judas y como el presidente de Corea del Norte, entre varios.

Otros políticos no escapan de la reprobación pública a través de las redes sociales. Entre los candidatos presidenciales aparece Johnny Araya, del Partido Liberación Nacional (PLN), como el “alcalde diamante” (de la serie de tv *Los Simpson*), y Otto Guevara, del Movimiento Libertario, parafraseando en negativo— al personaje televisivo el “Chapulín Colorado” con la frase “síganme los malos”.

La socióloga Mora destaca que ya en la encuesta “Percepción sobre la corrupción en Costa Rica”,

realizada por el IDESPO en noviembre de 2012, los encuestados consultados relacionaban a los expresidentes Rafael Ángel Calderón Fournier y Miguel Ángel Rodríguez, del Partido Unidad Socialcristiana, y a José María Figueres, del PLN, con corrupción. Lo nuevo en los sitios en Facebook, analizados a agosto de 2013, es la inclusión del expresidente Óscar Arias y su hermano Rodrigo (“los Arias”). En uno de los montajes fotográficos, el exmandatario es representado como “El padrino”.

Estos personajes reconocidos de series televisivas prestan simbólicamente los cuerpos a quienes dirigen y asumen funciones públicas, haciendo posible el humor político y la burla, como única forma de llevar a cabo la sanción política. Además, la investigadora hace énfasis en que la imagen de la persona privada de libertad es una de las más recurrentes en estas representaciones, ya que con esta figura se identifica en las imágenes a todo tipo de actores políticos, desde la mandataria hasta diputados y expresidentes.

Y es que sancionar la corrupción con pena de cárcel es percibida como una de las opciones lógicas por quienes desean que se castiguen hechos de corrupción. No obstante, explica Mora, cuando al hacer la lectura de la realidad, la impunidad pareciera ser la consecuencia probable del acto de corrupción, la sanción carcelaria es la que surge en las redes sociales... ¡al menos en la imagen que refleja la “realidad virtual”!

## Sitios en Facebook consultados

Sitios consultados en Facebook	Fecha de inscripción del sitio	Descripción del sitio (tomada de la red)	al 13/08/2013
El Infierno en Costa Rica	21/03/2007	¡Un lugar donde enviar a los corruptos: Al Infierno!	110970
Indignados CR	22/05/2012	Ciudadanos indignados y organizados de Costa Rica.	33118
Malamansados	15/09/2012	Los Mal amansados son aquellos que no aceptan imposición o guardan silencio ante lo que creen incorrecto. Por eso suelen ser incómodos.	9218
Patria Libre de corruptos	26/05/2012	NO A LA CORRUPCION.	12944
Don Burro diputado	20/11/2011	Candidato a diputado para el 2014 por el partido más grande (NINGUNO). Don Burro supera en calidad moral y fuerza de trabajo a muchos diputados actuales.	25440
Muro de los corruptos costarricenses	11/05/2013	(NINGUNO) Don Burro supera en calidad moral y fuerza de trabajo a muchos diputados actuales.	427

# Acción humana pone en riesgo a los Humedales

*El humedal Nandomojo, en Junquillal de Santa Cruz, Guanacaste, posee una rica biodiversidad, hábitat de distintas especies de flora y fauna.*

**Johhny Núñez/CAMPUS**  
jnunez@una.cr

Nandomojo es una comunidad costera localizada en playa Junquillal, en Santa Cruz de Guanacaste. Aquí los vecinos luchan por conservar el humedal en el que habitan diversas especies de animales, con el fin de que los turistas que visitan la zona realicen distintas actividades recreativas y deportivas en armonía con la naturaleza y la variada biodiversidad que ofrece la cuenca del río Nandojomo.

Sin embargo, la estabilidad del ecosistema se ve amenazada por la deforestación, construcciones de edificaciones en la zona marítimo terrestre, utilización de las tierras para proyectos hoteleros y agropecuarios, así como el uso del fuego para limpiar los terrenos.

Este humedal cuenta con una extensión de 189 hectáreas, con formaciones de bosques de mangle, los cuales se conservan mejor en la línea costero marina de la costa occidental de la península de Nicoya. Cuenta con una población de más de 1.200 habitantes y colinda con las comunidades de 27 de Abril, Delicias, Guapote, Río Seco, Paraíso, Venado, Junquillal y otros caseríos lineales.

Nandomojo es tan solo un ejemplo de los humedales que se encuentra en riesgo en la región de Guanacaste, producto del uso indebido del recurso por parte del hombre.

Precisamente el interés por preservar la diversidad estos lugares llevó al Centro Mesoamericano de Desarrollo Sostenible de la Universidad Nacional (CEMEDE-UNA) a realizar el "III Encuentro sobre humedales, biodiversidad y sociedad", en el que expertos nacionales e internacionales externaron sus puntos de vista sobre la importancia de la conservación del ecosistema y cómo algunas experiencias podrían contribuir al conservación del humedal en Guanacaste.

## Biodiversidad en peligro

Las áreas de humedales tienen una gran cantidad de recursos de flora y fauna que generan muchos beneficios para el ambiente y los pobladores de las áreas aledañas. Son áreas de anidamiento y visitación de aves migratorias, sirven de zona de amortiguamiento de mareas e inundaciones, previenen la erosión, son áreas de pesca, limpian el oxígeno, entre otros.

Rigoberto Rodríguez, director del CEMEDE,

comentó que el tema de los humedales empezó a adquirir importancia hace más de 30 años, en el marco de la creación de la comisión Ramsar, en Irán, a la cual se unió Costa Rica en 1991. Como resultado de esta unión somos la nación con más sitios Ramsar (12) a nivel

centroamericano, los cuales son considerados de importancia internacional por su riqueza en biodiversidad. Destacan, entre otros, el humedal Caño Negro y Terraba Sierpe.

Según Rodríguez, pese a la enorme riqueza que los ecosistemas de hume-

dales generan al ambiente y a las comunidades cercanas, estos se encuentran en peligro, debido al manejo inadecuado del hombre, como por ejemplo cambios bruscos en el uso del suelo, incendios forestales y tratamiento inadecuado de los desechos, entre otros.

Detalló que un reciente informe de la Contraloría General de la República recomienda actualizar toda la información referente a los humedales, sobre todo los sitios Ramsar, para así definir políticas adecuadas en torno a su utilización y protección.

## Experto de la OEA apuesta por ciudades sostenibles

En el marco del "III Encuentro sobre humedales, biodiversidad y sociedad", realizado por el Centro Mesoamericano de Desarrollo Sostenible de la Universidad Nacional (CEMEDE-UNA) se contó con la participación de Richard Huber, especialista de la Organización de Estados Americanos (OEA), quien tuvo a su cargo la conferencia inaugural, enfocada en el pago de los servicios ambientales y uso sostenible de los humedales.

Huber es especialista ambiental del Departamento de Desarrollo Sostenible de la OEA y se ha profesionalizado en ecología del paisaje, evaluación y monitoreo de impacto ambiental, informática para la biodiversidad y manejo integrado de zonas costeras. Además, es egresado de la Universidad de Yale y del Hampshire College en Maestría en Ciencias Forestales y en Ingeniería ambiental. Por alrededor de

10 años trabajó con el Banco Mundial, donde lideró varios proyectos de manejo ambiental y áreas protegidas, así como en el departamento de préstamos de evaluación ambiental y social de dicha entidad.

Además, brinda asesorías para la implementación de políticas y programas en protección y manejo de la biodiversidad, servicios a los estados miembros de la OEA, ciudades sostenibles en América, la iniciativa de especies migratorias del hemisferio oriental, iniciativa de restauración de arrecifes de coral y gestión de cuencas entre otros.

### Menos contaminación

Acerca de las ciudades sostenibles, Huber detalló que es un proyecto reciente ejecutado en algunos países de América Latina, el cual se fundamenta en los pilares de ecoeficiencia, aprovechamiento adecuado de la energía, reciclaje y reutilización de los de-



**Richard Huber enfatizó que las zonas urbanas de los países latinoamericanos deben ser más vivibles.**

sechos, así como la reducción del carbono en el transporte.

"En la ciudad de México se desarrolla el proyecto de ecobici, el cual busca incentivar en las personas el uso de las bicicletas como una de las medidas para reducir la contaminación y el gasto del tiempo en trasladarse de un lugar a otro", explicó.

Destacó que con este tipo de iniciativas las personas evitan los con-

gestionamientos viales, se reduce el tiempo de traslado, el aire está más limpio y se practica el ejercicio; sin embargo, debe existir el compromiso de los gobiernos de cada nación para diseñar las rutas y senderos.

Otra experiencia de ciudades sostenibles es el ejemplo de Brasil, Bogotá y ciudad Guatemala, en donde se utiliza el Transmilenio o en otras palabras, varios buses en uno que circulan por carriles exclusivos, en donde las personas compran el tiquete antes de abordar.

Recalcó que el sistema opera de forma similar al Metro y se basa en estaciones a lo largo de la vía en la que los buses hacen las paradas, los cuales cuentan con carriles exclusivos adyacentes a los del tráfico normal, lo cual contribuye a la reducción del tráfico y agiliza el desplazamiento de las personas en menor tiempo.



# Camaroneros anclados a la incertidumbre



Laura Ortiz C. / CAMPUS  
lortiz@una.cr  
Johnny Nuñez/CAMPUS  
jnunez@una.cr

Los loables fines de los ambientalistas por proteger las especies marinas de métodos de pesca inadecuados tiene sumergidos a cientos de camaroneros de la costa pacífica en un mar de escepticismo, luego de que la Sala IV declarara inconstitucional la técnica del arrastre de camarón en los mares costarricenses, así como el otorgamiento de nuevas licencias de pesca.

Freddy Pacheco, biólogo y catedrático jubilado de la Universidad Nacional (UNA), expresó que el reciente fallo de la Sala Constitucional tiene un resultado nocivo para la subsistencia de los camaroneros puntarenenses y sus familias, pues al declararse la inconstitucionalidad se prohíbe de forma definitiva la extracción del camarón en nuestro país, ya que el arrastre es la única técnica usada para poder pescar estos crustáceos.

“De nuevo, surgen grupos pseudoambientalistas que analizan la técnica de arrastre de camarón, la cual consiste en colocar redes en el fondo del mar para arrastrar y recoger los

camarones, porque estos no nadan en la superficie, están en los fondos y la única manera de pescarlos es con redes de arrastre. Es cierto que esas redes, si no usan técnicas adecuadas, no seleccionan al camarón ni a otras especies como peces pequeños o tortugas Lora en el momento de la pesca”, explicó Pacheco.

Agregó que ante esa situación, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO, por sus siglas en inglés), la Unión Europea, así como otros organismos mundiales de conservación avalan y obligan el uso de las redes de arrastre, siempre y cuando cuenten con un mecanismo excluidor de tortugas. De igual forma, puntualizó Pacheco, existen técnicas de arrastre que permiten que gran parte de la pesca acompañante del camarón pueda salir de la red.

## Verdades a medias

“A pesar de la existencia de estos métodos, un grupo de ambientalistas se reunieron y le dieron a entender, con medias verdades, a los magistrados de la Sala IV que estas redes de arrastre cubrían los 500 mil kilómetros cuadrados del Océano Pacífico y estaban acabando con todas las especies marinas de

Costa Rica. No explicaron que el camaronero tiene que salir a localizar los bancos de camarón, ubicados en algunos casos hasta los 600 metros de profundidad y que el uso de la red de arrastre no se cuestiona a nivel mundial y mucho menos en la Comunidad Europea”, recaló el biólogo.

Pacheco comentó que una vez expuesta la visión de los ambientalistas, la Sala IV emite una resolución que dice: “En consecuencia, a partir de la notificación de esta sentencia, el INCOPECSA no podrá otorgar ningún permiso, autorización o licencia nuevos, renovar los vencidos o reactivar los inactivos para la pesca de camarón con redes de arrastre”. En resumen, según el biólogo, esto se traduce en que se prohíbe pescar camarones en Costa Rica.

“Insisto, el arrastre es la única técnica para extraer camarón, no se puede pescar con anzuelo, ni mucho menos usar una campanita o cornetita para que los camarones corran y se metan. La Sala IV no eliminó la pesca de camarón con redes de arrastre, lo que hizo fue prohibir pescar camarón en nuestro país de por vida”, enfatizó.

José Ángel Palacios, también académico jubilado de la Escuela de Ciencias Biológicas de la UNA, hizo énfasis en que el problema no está en la captura de camarón. “Los puntarenenses viven de la pesca, y es un recurso que está sobreexplotado. Para repoblar estas zonas se tendría que eliminar también la pesca de camarón con trasmallo y dejar solo la pesca artesanal con cuerda y buscar una más selectiva para camarones. Hay 1.800 pescadores artesanales registrados y probablemente el doble sin registrar, algunos usan redes con dimensiones y con una luz de malla que no están permitidas y eso sí puede afectar las poblaciones de pesca del golfo” indicó Palacios.

Para el biólogo, el camarón es un recurso que se debe aprovechar para la economía de la provincia. “Ese camarón que vive a más allá de los 50 metros bajo el agua no se va a pescar, y su vida es de dos años, así que morirá sin ningún provecho. Lo que se debe hacer es tener una mayor vigilancia de la práctica para que se utilicen los mecanismos excluidores de tortugas y peces y las redes autorizadas por el gobierno. De lo contrario, ¿qué pasará con

esos 360 empleados directos que viven de la captura del camarón?, ¿cuál alternativa proponen para darle sustento a estas personas?”, argumentó el especialista.

Para el investigador, los datos presentados por estas organizaciones que promovieron este decreto, son obsoletos. “Hace 50 años en las redes se venía mucha corvina, hasta robalos, pero hoy lo que se encuentra en las redes de arrastre no es significativo ni comercial; por el contrario, se podría usar para producir harina de pescado y así sacarle algún provecho”, destacó Palacios.

## Alternativas

De acuerdo con Palacios, el negocio de la pesca de camarón se mantiene en el país debido a que se capturan cinco especies distintas, entre los cinco y 600 metros de profundidad. “Lejos de prohibirse, la pesca de camarón puede regularse de manera que se estudien estas poblaciones y se conozcan los ciclos de reproducción, para así rotar las capturas, dependiendo de su ciclo reproductivo; con ello se bajaría la presión sobre camarones y la ictiofauna que se captura con ellas. Desde la Estación de Bio-

“El accionar de la Sala IV fomenta la pesca ilegal y la importación de camarón con redes de arrastre desde Nicaragua y Panamá, porque no es cierto que los costarricenses dejarán de consumir camarones”, dijo Freddy Pacheco.

logía Marina en Puntarenas realizamos estudios que nos indican que la actividad camaronera se ha mantenido porque la variedad de especies, y aún así, las prácticas ilegales podrían acabar con la actividad económica de este recurso en el 2020”.

Para el biólogo, el cultivo en jaulas puede ser viable, pero poco aceptado. “Tuvimos algunos proyectos, pero a los pescadores no les gusta, dicen que son para mujeres, que a ellos les gusta salir al mar y tirar la cuerda, es algo cultural; y es solo una opción porque tampoco podemos llenar el golfo de jaulas” comentó Palacios.

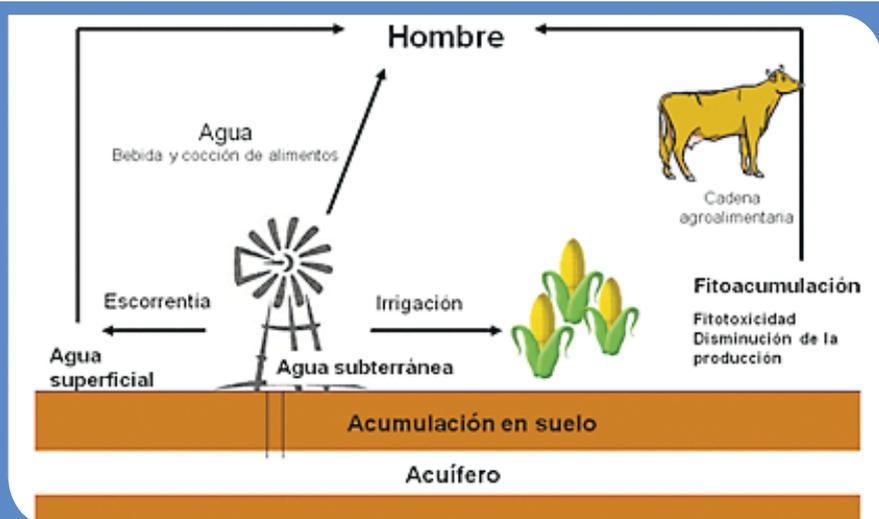
Al cierre de esta edición del periódico CAMPUS, se habla de que en los próximos días el Instituto de Pesca y Acuicultura (INCOPECSA), en conjunto con el Ministerio de Agricultura y Ganadería, presentarían al Congreso un proyecto de ley, con el fin de regular y legalizar el uso de las redes de arrastre en la pesca de camarón.

# Arsénico:

## La gota que derramó el vaso



Marta Irene Litter  
Por la pureza del agua



Ciclo del As en el medio ambiente

Johnny Núñez/CAMPUS  
jnunez@una.cr

La presencia de arsénico en el agua potable de algunos poblados de Guanacaste, así como los cuadros clínicos presentados por varias personas, al parecer por la ingesta de agua contaminada con arsénico, causó alarma nacional. Por esa razón, el Centro de Recursos Hídricos para Centroamérica y el Caribe (HIDROCEC) de la Universidad Nacional (UNA) realizó el foro: "Situación y avances en la atención de la declaratoria de emergencia sobre la presencia de arsénico en agua potable".

La Organización Mundial de la Salud (OMS) define el arsénico como un elemento natural de la corteza terrestre, ampliamente distribuido en todo el medio ambiente; está presente en el aire, el agua y la tierra.

La exposición prolongada al arsénico inorgánico, a través del consumo de agua contaminada o comida preparada con esta y cultivos alimentarios irrigados con agua rica en arsénico puede causar intoxicación crónica. Los

efectos más característicos son la aparición de lesiones cutáneas y cáncer de piel.

### Identificación a tiempo

Andrea Suárez, coordinadora del HIDROCEC, indicó que afortunadamente se pudo detectar a tiempo la presencia del elemento arsénico en el agua potable y adoptar las medidas inmediatas. Agregó que, en comparación con otras naciones, Costa Rica apenas registra la presencia de 200 microgramos arsénico por litro, a pesar incluso de que la OMS recomienda solo 10 microgramos por litro.

Los lugares del país más afectados son la Zona Norte en Aguas Zarcas y Vuelta de Cooper y la comunidad de Montenegro en Bagaces, Guanacaste.

Añadió que en nuestro país la situación del arsénico se debe atacar; sin embargo, es un problema social, dado que a nivel de sistemas centralizados e inversión se puede solucionar, lo cual es muy difícil de replicar en poblados dispersos y sobre todo, hacer conciencia en los ciudadanos de implementar cambios de hábitos en la rutina diaria.

Helberth Zúñiga, representante de la Asada de Montenegro en Bagaces, comentó que si bien desde el 2011 se enteraron de que el agua para consumo humano tenía arsénico, en este momento la situación se complicó, ya que algunos pobladores presentaron problemas de salud, los cuales todavía no se pueden asociar con el arsénico, hecho que aumenta el temor en la población.

Al respecto, Armando Moreira, del Ministerio de Salud, manifestó que de hecho, según los estudios de laboratorio, no se puede descartar la presencia del arsénico en estas localidades. Ante esta situación, se está paliando el problema con la instalación de filtros caseros para luego llegar a la solución definitiva que consiste en dar tratamiento al agua.

Acerca de las personas supuestamente enfermas por el consumo de agua con arsénico, Moreira considera que hasta no concluir con el estudio epidemiológico sería muy prematuro emitir un criterio, pues hasta dentro de un año o más se sabrá si las enfermedades en las personas obedecen a la presencia de arsénico u otras causas.

Marta Irene Litter, investigadora de la Comisión Nacional de Energía Atómica de Argentina, experta mundial en el tema de contaminantes del agua y principalmente en arsénico, visitó el campus Liberia de la Universidad Nacional (UNA) como conferencista en el foro "Situación y avances en la atención de la declaratoria de emergencia sobre la presencia de arsénico en agua potable en Guanacaste".

La investigadora Litter, académica titular de la Universidad de San Martín de Argentina, fue invitada a participar en la actividad por el HIDROCEC de la UNA, dada su trayectoria de más de 20 años en el análisis del arsénico en el agua potable de Argentina. Litter es doctora en química, obtuvo un posdoctorado en Química de Polímeros en Arizona y se desempeña como jefa de la División de Tecnologías de Remediación de la CNEA. Además, gestiona proyectos sobre tratamiento de aguas en Tecnologías Avanzadas de Oxidación, cuyos trabajos le valieron, en 2006 y 2011, el Premio Mercosur en Ciencia y Tecnología.

### Combate al arsénico

Litter comentó que la situación del arsénico en Argentina es mucho más compleja que la que se viene denunciando en Costa

Rica desde hace pocos meses, ya que el problema en su país se suscita años atrás y abarca toda la llanura chaco-pampeana, la cual involucra a las provincias de Santiago del Estero, Córdoba, La Pampa, Tucumán, Chaco, Formosa, Salta, Jujuy y una parte de Mendoza en el oeste.

La especialista detalló que América Latina es una región olvidada en cuanto al tema del arsénico, ya que existen grandes superficies cubiertas por aguas subterráneas que contienen este elemento químico y que es de consumo humano.

En relación con la problemática del arsénico en Guanacaste, Litter comentó que por lo analizado durante su visita al país detectó que las concentraciones de dicho elemento son bajas, comparadas con otros países, pues según la Organización Mundial de la Salud (OMS) el rango

de tolerancia de arsénico en el cuerpo humano es de 10 microgramos por litro de agua.

Sobre las manifestaciones clínicas que presentaron algunos pobladores, Litter duda que se deba al arsénico, dado que los casos no se habían reportado antes. Asimismo, considera que las autoridades nacionales tratan de resolver el problema de una forma correcta.

La experta recomienda que ante esta problemática lo primero que se debe hacer es concientizar a las autoridades locales de que existe esa situación y ofrecer agua libre de arsénico a las comunidades, sin que represente ningún costo para la población o bien adiestrar a la población para remover el arsénico en el hogar, mediante el uso de métodos prácticos que permitan liberar el arsénico del agua.

Foto: J. Núñez



# Usan monos para monitorear Dengue y Malaria

Una investigación elaborada por la Universidad Nacional busca identificar si existen ciclos selváticos de malaria y dengue a partir del análisis de sangre realizado a las especies de monos presentes en el país.

Johnny Núñez/CAMPUS  
jnunez@una.cr

En el marco de la investigación sobre estudios epidemiológicos, genéticos, etológicos, poblacionales y de hábitat en monos de Costa Rica, desarrollada por las cuatro universidades públicas de Costa Rica, el laboratorio de Entomología de la Escuela de Medicina Veterinaria de la Universidad Nacional (MedVet-UNA) realizó un abordaje para la detección de agentes vectoriales en primates no humanos de vida libre en nuestro país.

Los agentes vectoriales son aquellos transmitidos por ejemplo por los mosquitos, los cuales se crían y viven cerca de aguas contaminadas y no contaminadas. Millones de personas padecen infecciones con agentes transmitidos por vectores, los cuales ocasionan generalmente enfermedades que son abordadas como una gripe leve hasta encefalitis fatal.

Gaby Dolz, encargada de los estudios de malaria y dengue y coordinadora del laboratorio de Entomología de la UNA, comentó que debido a que los primates no humanos son susceptibles a una gran variedad de agentes infecciosos similares o idénticos a los que afectan al hombre, se propuso detectar la presencia de agentes vectoriales parasitarios y microbianos (malaria, dengue, virus Oeste del Nilo y encefalitis equina venezolana) en las

cuatro especies de monos presentes en hábitats naturales de Costa Rica.

### Monos bajo estudio

Dicho estudio, realizado entre enero del 2010 y marzo del 2012, contó con el apoyo del Programa de Medicina Poblacional (MedPob) y los Laboratorios de Micología, Parasitología, Análisis Químico, ICOMVIS, así como el Hospital de Especies Menores y Silvestres (HEMS) de la UNA. Dolz agregó que durante 26 meses un equipo de científicos y estudiantes de la UNA, la Universidad de Costa Rica UCR y el Instituto Tecnológico (TEC) recorrieron ocho áreas protegidas y 10 fincas privadas con partes boscosas, con el fin de identificar la presencia de las enfermedades vectoriales en los primates.

Agregó que en el trabajo de campo se recolectaron 71 muestras de sangre de 25 tropas de las cuatro especies de monos, 31 de Congo *Alouatta palliata* (AP), 30 de Cara Blanca o Capuchino *Cebus capucinus* (CC), dos de Ardilla o Colorado *Ateles geoffroyi* (AG) y ocho de Tití *Saimiri oerstedii* (SO), en un total de 11 localidades en la vertiente Pacífica y siete lugares en la vertiente Atlántico (ver recuadro).

Dolz explicó que durante cada gira, que duraba alrededor de 3 días, se capturaban por medio de inmovilización química con dardos o con cerbatana de uno a ocho monos,

para realizarles un examen objetivo general y así verificar el estado corporal del pelaje y de las mucosas, entre otros, además de tomar muestras de sangre, heces y pelos para evaluación hematológica y determinar la presencia de otros agentes infecciosos (parásitos y hongos) en los laboratorios.

La sangre se procesó mediante la técnica de reacción en cadena de la Polimerasa (PCR) para determinar la presencia de los siguientes agentes vectoriales: el parásito del género *Plasmodium* (*P. falciparum*, *P. vivax*, *P. malariae*) que es el causante de la Malaria, virus del Dengue tipos 1, 2, 3 y 4 (DENV1 a DENV4), virus Oeste del Nilo (WNV), virus de la Encefalitis Equina Venezolana (VEEV), virus de la Encefalitis Equina del Oeste (VEEO) y virus de la Encefalitis Equina del Este (VEEE).

### Principales hallazgos

En relación con los resultados, la investigadora aseveró que 11 de un total de 16 tropas de monos analizadas en todos los sitios ubicados en la vertiente Pacífica mostraron al menos un individuo positivo a algún agente vectorial.

Resaltó que el 90% de los monos no presentaba enfermedad, sobre todo porque la condición corporal y de mucosas se calificó como buena a muy buena, lo que significa que al parecer los primates no

Foto: Grace Wong

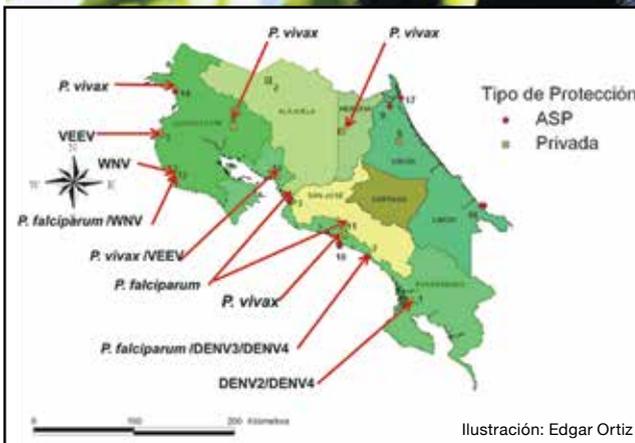
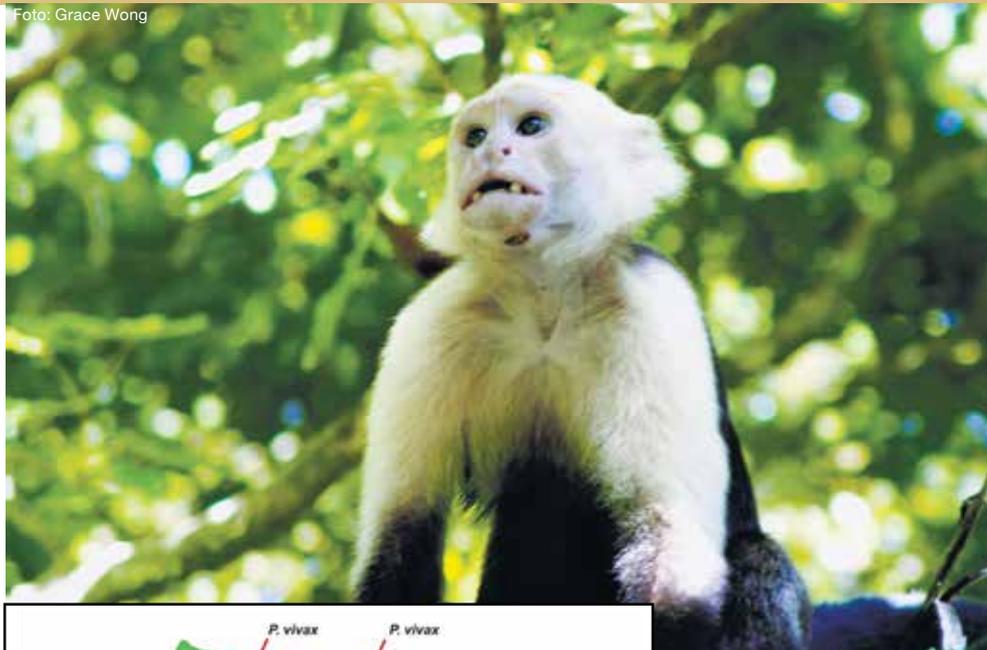


Ilustración: Edgar Ortiz

Un estudio elaborado por el laboratorio de Entomología de la UNA determinó la presencia de agentes vectoriales circulando en tropas de monos del Pacífico, Cañas y de Sarapiquí.

Sitio	Distrito, cantón	Especie mono	Agente vectorial	Frecuencia (+/total)
14	Nacazcol, Liberia	CC	<i>P. vivax</i>	1/2
5	Conchal, Liberia	AP	VEEV	3/6
13	Cuajiniquil, La Cruz	AP	WNV	2/4
12	Nosara, Nicoya	AP	<i>P. falciparum</i> / WNV*	1/3
18	Barranca, Puntarenas	CC	<i>P. vivax</i> / VEEV*	1/7
3	Tárcoles, Garabito	CC	<i>P. falciparum</i>	1/2
		AP	<i>P. falciparum</i>	1/2
11	Naranjito, Quepos	SO	<i>P. falciparum</i>	1/4
10	Manuel Antono, Quepos	AP	<i>P. vivax</i>	1/4
7	Savegre, Aguirre	CC	<i>P. falciparum</i> (2), DENV3 (1), DENV4 (1)	4/6
1	Sierpe, Osa	CC	DENV2 (1), DENV4 (1)	2/2
8	La Pacífica, Cañas	AP	<i>P. vivax</i>	1/2
4	La Virgen, Sarapiquí	AP	<i>P. vivax</i>	1/3

Fuente: Investigación Gaby Dolz

son afectados por los virus y malaria y que el ciclo transcurre en ellos de forma silenciosa.

En el Pacífico Norte y Central se detectaron virus de la Encefalitis Equina Venezolana y virus Oeste del Nilo, circulando en las poblaciones de monos Congo y Cara Blanca, mientras que en el Pacífico Sur se registró la presencia de dengue tipo 2, 3 y 4 en tropas de Cara Blanca. En Cara Blancas, Congos y Tití de la vertiente Pacífica se determinó además la presencia de malaria (*P. vivax* y *P. falciparum*).

“En algunas tropas se estableció la presencia simultánea de dos agentes vectoriales, y de dos serotipos de dengue; además, se

Los resultados indican un alto riesgo de re-emergencia de la malaria y del dengue selvático al ciclo urbano, si no se incluyen los monos en los esfuerzos de control y erradicación

determinó individuos positivos a dos agentes infecciosos. Del total de nueve tropas de monos analizadas en la vertiente Atlántica, solamente en una tropa

de Congos de Sarapiquí se detectó malaria (*P. vivax*)” recalzó Dolz. También, puntualizó que no se hallaron individuos positivos a la malaria (*P. malariae*), virus de la Encefalitis Equina del Oeste y virus de la Encefalitis Equina del Este.

Una vez conocidos estos resultados, Dolz considera que es de vital importancia informar a los médicos veterinarios y profesionales de salud pública sobre la presencia de estos virus y malaria en los monos. De igual forma, hacer un llamado a la población de turistas nacionales y extranjeros para que tomen las medidas preventivas (uso de repelentes) a la hora de visitar estas zonas, para que no sean picados por mosquitos infectados.

# Aroma que deja huella

*Estudio determina que abejas obreras liberan feromonas de composiciones muy características con el objetivo de mostrar a sus compañeras la ruta para encontrar alimento de forma segura.*

Laura Ortiz C. / CAMPUS  
lortiz@una.cr

El olfato es el sentido capaz de capturar en el aire la más sublime de las esencias para evocar un recuerdo o una emoción. Así como los seres humanos, las abejas tienen un desarrollado sentido del olfato que les permite comunicarse con otras abejas de la misma colmena, e incluso detallar la ubicación de sus fuentes de alimento a través del aprendizaje del olor.

Las abejas son insectos sociales que conviven en una colmena, en la cual se encuentran la reina, las obreras y los zánganos; son las segundas las encargadas de buscar alimento en el polen y el néctar de las flores y por eso procuran dejar una huella inconfundible para sus compañeras de labor.

“Comunicación química en abejas nativas: feromonas y aprendizaje”, fue el título de la conferencia magistral impartida por Stefan Jarau, de la Universidad de Ulm de Alemania, en el marco del VIII Congreso Mesoamericano sobre abejas nativas, organizado del 26 al 31 de agosto por el Centro de Investigaciones Apícolas de la Universidad Nacional (CINAT-UNA).

De acuerdo con el investigador, durante un estudio se determinó que la comunicación química a través del uso de feromonas, es indispensable para que las abejas aprendan a diferenciar olores característicos en ciertas situaciones cotidianas. “Las abejas utilizan un olor específico para saber si en una flor hay alimento o no, eso facilita que otras abejas ubiquen esa fuente. Asi-

mismo, las abejas dejan un rastro característico de feromonas en hojas y flores que indica el camino para hallar alimento”, detalló Jarau.

De acuerdo con el especialista, el olor del alimento también se adhiere al insecto, y por eso, cuando llega al nido, las otras abejas lo huelen y lo aprenden para salir a buscar ese alimento específico. “El olor no necesariamente es igual, pero impregnan la atmósfera y es más fácil ubicarlo en el campo”, explicó Jarau.

## Experimentación

Para el investigador y su grupo de trabajo, si bien el compuesto químico era depositado a través de la lengua, era importante determinar si provenía de las glándulas mandibulares o la glándula labial. “Colocamos un sendero con el extracto del solvente depositado por ambas glándulas; el 35 por ciento siguió el sendero con el extracto de la glándula labial”, dijo Jarau.

El estudio también determinó que si bien el olor es muy atrayente para abejas de una misma especie, no lo era para las abejas de otro nido. “Los compuestos son los mismos, pero la composición cambia, de ahí que sea más atractivo para unas u otras. Esta comunicación específica se aprende y es determinante para evitar la competencia por alimento, principalmente cuando las rivales son agresivas”.

Los resultados también mostraron que las feromonas cambian de acuerdo con la alimentación seleccionada, así como tiene influencia la época

del año en que se busque alimento. “También hay cambios si la abeja reina muere. Hay un periodo de transición y las obreras cambian su olor por el de la nueva reina”, puntualizó Jarau.

## Convivio

En el VIII Congreso Mesoamericano sobre abejas nativas, se presentaron 50 ponencias y 30 carteles relacionados con biología y biodiversidad, polinización y ecología, crianza y manejo de abejas nativas, usos y productos, saber local e indígena sobre las abejas nativas sin aguijón en la cultura actual y prehispánica, conservación, educación y experiencias productivas de grupos comunitarios organizados. Además, hubo puestos de exhibición y participaron cerca de 150 personas relacionadas con el sector apícola.

## 20 años cosechando las mieles del éxito

Johnny Núñez/CAMPUS  
jnunez@una.cr

El Centro de Investigaciones Apícolas Tropicales de la Universidad Nacional (CINAT-UNA) celebró su XX aniversario, brindando acompañamiento técnico y capacitación a los apicultores de Centroamérica y el país en el manejo de las abejas melíferas y abejas nativas sin aguijón.

La historia del CINAT se remonta a 1988, cuando la Universidad Nacional recibió fon-

dos de un préstamo del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) para financiar la compra de equipo, materiales, vehículos, instalación de apiarios y construcción de edificios e impulsar un programa para el desarrollo de la apicultura.

Rafael Calderón, director del CINAT y coordinador del programa de Patología Apícola, indicó que el área de extensión forma parte de los éxitos coronados por el CINAT a lo largo de estos 20 años,

ya que se ha realizado transferencia tecnológica y de conocimiento hacia el sector apícola nacional y regional. “En ese sentido, se ha visto un progreso gradual en las necesidades que presentan a nivel regional los apicultores, ya que en diferentes ocasiones se brindan capacitaciones a apicultores de Nicaragua y Panamá y se ha participado en congresos en Suramérica” destacó Calderón.

Otro aporte es el vínculo con la empresa privada y alianzas estratégicas con la industria farmacéutica, en lo referente a microbiología y análisis de los antioxidantes y flavonoides.

El lanzamiento de la marca API-UNA para etiquetar y distinguir los diferentes productos que elabora el CINAT como la miel de abeja, jabones, cremas humectantes, labiales, entre otros constituye otro logro importante de este instituto.

El conocimiento científico generado mediante la investigación con abejas, es transmitido, según Calderón, a los estudiantes de posgrado a través del programa de Maestría en Apicultura Tropical (MAT), el cual tiene ámbito regional y fue recientemente acreditado por la Agencia de Acreditación Centroamericana (ACAP).



# Osa bajo investigación sismológica

Johnny Nuñez/CAMPUS  
jnunez@una.cr

Un año después del terremoto de Nicoya de 7,6 MW, ocurrido el 5 de setiembre del 2012, el Observatorio Vulcanológico y Sismológico de Costa Rica de la Universidad Nacional (OVSICORI-UNA), determinó que la ruptura de la falla se extendió hasta marzo de 2013; sin embargo, aún queda un porcentaje importante de energía por liberar, lo cual no necesariamente significa que tiene que ocurrir en un solo evento sino que podría ocurrir a través de sismos lentos y/o tardíos.

Mientras tanto, los esfuerzos del OVSICORI-UNA se concentrarán en la península de Osa para instalar una nueva red geodinámica en la Zona Sur, similar a la de Nicoya. El sismólogo Marino Protti indicó que el sur del país tiene el potencial para originar sismos de importante magnitud (de 7,2 a 7,4). La zona de ruptura bajo la península de Osa es más pequeña, pero la velocidad de convergencia es mayor, por lo que el sistema se carga más rápido, tendiendo a romper aproximadamente cada 40 años.

“Ahí tuvimos terremotos en 1904, 1941 y el último el sábado Santo, en 1983. La idea es poner una red similar a la de Nicoya para capturar el siguiente terremoto bajo la península de Osa, no con miras a la predicción de ese terremoto sino al registro de las deformaciones y el entendimiento del proceso. Esto porque las zonas de subducción son las que generan los terremotos más grandes en el planeta y por lo tanto es importante conocerlas”, explicó Protti.

Agregó que Costa Rica posee la ventaja de tener las penínsulas de Nicoya y Osa, las cuales se sientan sobre la falla en una zona de subducción, mientras que en la mayoría de las zonas de subducción del mundo toda la deformación y los terremotos ocurren costa afuera. A la vez, en la mayoría de las zonas de subducción del mundo todo el proceso de acumulación de energía y liberación se da fuera del alcance del campo de cobertura de las redes sismográficas o GPS.

Enfatizó que dentro de los siguientes cinco a 15 años debería ocurrir un terremoto importante en Osa. Los terremotos bajo Osa tienden a ser más pequeños que en Nicoya, son sismos entre 7,2 y 7,4, pero es un movimiento telúrico que podría provocar daños.

## Ciclo aún no cierra

Si bien el terremoto de Nicoya no liberó la energía que se esperaba con el evento de 7,6 MW del 5 de setiembre del 2012, los científicos Víctor González y Marino Protti del OVSICORI-UNA son del

criterio que la restante energía se podría liberar mediante deslizamientos lentos y que la ocurrencia de un sismo fuerte no es un escenario que puedan descartar.

Como conclusión, a un año del terremoto de Nicoya, Protti apuntó que el sismo no representa la culminación del ciclo sísmico; es decir, no fue un evento típico en el sentido de que rompiera toda la interfase y arranca el proceso de cero. Agregó que quedó una deformación importante remanente en la falla y si rompiera con otro terremoto difícilmente sería superior al ocurrido en el 2012.

Aseveró que el trabajo realizado en Nicoya durante dos décadas es un buen ejemplo de cooperación científica internacional transparente. “Aquí hubo un grupo de científicos internacionales, quienes compartimos los datos, costos y hasta el trabajo de campo. De igual manera, en el procesamiento de la información y las publicaciones; realmente fue todo un ejemplo para la comunidad internacional”.



Los esfuerzos del OVSICORI-UNA se concentrarán en la Península de Osa, para instalar una nueva red geodinámica en la Zona Sur similar a la de Nicoya.

Para esos momentos que se **ADELANTAN**, ahora cuenta con



**ADELANTO**  
de salario

Un servicio **unoauno** para que obtenga su salario antes de la fecha de pago.



**Coope Ande**

Número uno del sector educación



San José / Guadalupe / Escazú / Alajuela / Liberia / Nicoya / Ciudad Neily Puntarenas / Guápiles / Limón / Pérez Zeledón / Heredia / Cartago / San Carlos Plaza Rofas / Desamparados / San Ramón / Cañas / Turrialba / \*Aplican restricciones  
f Call Center 2243-0303 / E-mail: info@coopeande1.com / www.coopeande1.com

Foto: S. Monturiol



## Costa Rica en deuda con indígenas

**Silvia Monturiol F. /CAMPUS**  
smonturi@una.ac.cr

Invasión de sus tierras, persecución, violencia y daños ambientales por el uso de plaguicidas y la deforestación en áreas cercanas a sus reservas, son parte de las situaciones que enfrentan poblaciones indígenas del país, que lesionan sus derechos y dan cuenta de la discriminación de que son víctima.

Ubicados en su mayoría en zonas alejadas del territorio nacional, los pueblos indígenas no son protagonistas de la cotidianidad de los costarricenses, quienes ignoran, por ejemplo, que representantes indígenas han resultado heridos al defender sus tierras, ya sea de la invasión o de la tala ilegal por parte de no indígenas.

Así lo han denunciado miembros de la Asociación de Estudiantes de Teología de la Escuela Ecueménica de Ciencias de la Religión de la Universidad Nacional (UNA), presidida por Ariel Foster, quienes recientemente fueron testigos de la agresión sufrida por un indígena de Térraba, Buenos Aires de Puntarenas, en medio de una disputa por la tala ilegal de árboles en ese territorio ancestral.

“Esta no es la primera vez que sucede una situación similar en este territorio y la respuesta del Estado hasta el momento ha sido raquítica”, aseguran los universitarios.

No por casualidad, Salitre, territorio indígena bribri en la zona sur, fue la primera escala del Premio Nobel de la Paz, Adolfo

Pérez Esquivel, en su breve visita al país, del 26 al 28 de agosto, a la cabeza de la Misión Internacional de Observación de la Situación de los Derechos Humanos de los Pueblos Indígenas (MIODHPI).

Representantes de siete de los ocho pueblos indígenas de Costa Rica confirmaron al Premio Nobel que —como sucede con otros pueblos originarios de América Latina— su autonomía se violenta con la invasión o venta ilegal de sus tierras, la tala ilícita de sus bosques, la imposición de proyectos de infraestructura en sus territorios ancestrales y la violencia contra su gente.

Consciente de que los problemas más apremiantes se relacionan con el territorio y la violencia, Pérez Esquivel lamentó la falta de voluntad política que por cerca de dos décadas ha impedido la aprobación de una Ley de Desarrollo Autónomo de los Pueblos Indígenas, la cual contribuiría a mejorar la situación de estos pueblos precisamente en

temas como territorio y seguridad.

Pero las necesidades son múltiples, entre ellas

el acceso a servicios básicos como la educación, la salud y el trabajo, sin lo cual no es posible romper el círculo de la exclusión.

### Maestro de la paz

El Premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel, quien encabezó una misión internacional en defensa de los derechos de los pueblos indígenas, impartió la conferencia “Derechos humanos y pueblos indígenas: un desafío para la paz en América Latina”, el pasado 27 de agosto a las 2 p.m. en el auditorio Clodomiro Picado de la Universidad Nacional (UNA).

La visita a la UNA, auspiciada por el decanato de la Facultad de Filosofía y Letras y la Asociación de Estudiantes de Teología, forma parte del programa de actividades en el que participó Pérez Esquivel como líder de la Misión Internacional de Observación de la Situación de los Derechos Humanos de los Pueblos Indígenas (MIODHPI).

Entre los objetivos de la Misión destacó la visibilización de la situación de violencia expresada en diversas formas en los territorios indígenas de Costa Rica, así como la búsqueda de alternativas de disuasión frente a dicha violencia.

Pérez Esquivel recibió el Premio Nobel de la Paz, en 1980, por su compromiso con la defensa de la democracia y los derechos humanos por medios no violentos frente a las dictaduras militares en América Latina, y actualmente funge como presidente internacional del Servicio Paz y Justicia para América Latina (SERPAJ-AL), movimiento que trabaja por la paz y los derechos humanos desde la no violencia activa, con sede en 14 países.

*Defensor de los derechos de los pueblos originarios, Adolfo Pérez Esquivel fue acompañado por la activista indígena ngäbe Luisa Bejarano Montezuma.*

ra que los pueblos indígenas nos están dando una lección por su sentido de la comunidad; “su mentalidad no es individualista, es comunitaria”.

Congruente con esa mentalidad solidaria, el Premio Nobel de la Paz estima que la transformación que requiere esta sociedad no la puede hacer una persona sola, sino que es preciso sumar esfuerzos y esperanzas. La idea es transformar este mundo globalizado, donde se asume que solo una cultura tiene validez y se globaliza el hambre y la pobreza, en ese “otro mundo posible” — que proclamaba el Foro Social Mundial—, donde se valore y se aprenda de todas las culturas y se respeten la dignidad y los derechos de todas las personas.

Pérez Esquivel alertó sobre el peligro de los “monocultivos de la mente”, o sea, aquellos que pretenden someternos a una única visión de la vida, olvidándonos de las otras. “En la naturaleza no hay monocultivos; hay variedad”.

Nieto de una india guaraní, quien nunca llegó a hablar español, pero sí le enseñó a escuchar el silencio, a percibir el vuelo de los pájaros, a ser más humano y a tener espíritu de lucha y rebeldía, Pérez Esquivel aboga por ser rebeldes en espíritu y conciencia.

Rebeldía y coraje — afirma Pérez Esquivel — es lo que hace falta para hacer posible ese “otro mundo”, donde se respete la pluriculturalidad.

### Hacer caminar la palabra

A la par de la necesidad de aprobar la legislación requerida para proteger los derechos de los pueblos originarios, el Premio Nobel de la Paz insta a esta población a organizarse y a reclamar sus derechos.

Y es que Pérez Esquivel es un convencido de que los pueblos son sujetos de su propia liberación. “Preguntemos a los pueblos originarios cómo quieren resolver sus problemas, acompañémosles como hermanos, no les impongamos como colonizadores”, subrayó el intelectual en el auditorio Clodomiro Picado de la UNA, donde impartió la conferencia “Derechos humanos y pueblos indígenas: un desafío para la paz en América Latina”, invitado por el decanato de la Facultad de Filosofía y Letras y la Asociación de Estudiantes de Teología.

El defensor de los derechos humanos conside-



# Después de bambalinas

Laura Ortiz C./ CAMPUS  
lortiz@una.cr

**B**rillante, luminoso, alegre, sensual... un cabaret donde lo importante de la vida es exaltado con el movimiento y las risas. Acérquese a observar la muestra final de III nivel de la Escuela de Arte Escénico de la Universidad Nacional (UNA) y sea cómplice del pasado oculto, las drogas, los crímenes y las mentiras de los personajes que se esconden tras bambalinas.

Cabaret, La Rulet, es una propuesta colectiva creada en su totalidad por estudiantes de la Escuela de Arte Escénico, con el

apoyo de Arnoldo Ramos en la dirección y los profesores Nandayure Harley y Janko Navarro.

“Los estudiantes escogieron el género musical y partieron de cero; fueron ellos los encargados de crear los personajes, las historias, proponer las coreografías, actuar, cantar y bailar. Tenemos estudiantes encargados de vestuario, sonido, diseño y escenografía; el reto es que conozcan y se integren al proceso creativo que conlleva un montaje”, explicó Ramos.

Para Harley, su trabajo consiste en afinar los movimientos creados por los estudiantes. “Mi tarea es

fortalecer el cuerpo como instrumento expresivo. Lo que hacemos es mejorar y organizar los espacios para obtener movimientos más limpios”, detalló la coreógrafa.

Para el estudiante Mauricio Cantillo, esta es una propuesta interdisciplinaria que les permite mostrar lo aprendido en la carrera. “Se integra la actuación, el canto y las artes plásticas para crear una obra llena de energía y dinamismo, en un género que fue utilizado como medio de protesta en los años 30.” comentó Cantillo.

**Lucha**

La trama se desarrolla luego de que Leticia,

la dueña del cabaret La Rulet, comunica a sus empleados que debe despedir a parte del personal. Mantener la apariencia sobre el escenario es imprescindible para quienes tras bambalinas, miden fuerzas para saber quién se queda y quién se va.

Cabaret, La Rulet se presentará del 3 al 5 y del 17 al 20 de octubre en el Teatro Atahualpa del Gioppo de la Universidad Nacional. De jueves a sábado 7 p.m. y domingos a las 5 p.m. La entrada es gratuita.

**Elenco**

- Leticia, dueña del cabaret  
Adriana Zúñiga
- Coralina, hija de Leticia  
Fiorella Benavides
- Juan, conserje  
Marvin Leiva

- Matías  
Mauricio Hernández

- Hugo, coreógrafo  
Mauricio Cantillo

- Samuel, músico  
Kendall Wilson

- Eva, costurera  
Melissa Ríos

- Lara, cantante  
Tania Cazarrubias

- Luis, bartender  
Ernesto Elizondo

- Bastian, mimo  
Erick Orestes

- Charlie, mimo  
Walter Ugarte

- Sarita, payasa  
Elizabeth Pineda

- María, bailarina  
Natalia

- Fantasma  
Maghen Leidelmeyer (Estudiante de intercambio, Universidad de Utrecht).

A  
D  
E  
S  
P  
U  
E  
S  
D  
E  
B  
A  
M  
B  
A  
L  
I  
N  
A  
S



Foto: Gabriel Mejías Ramírez

G  
E  
R  
M  
I  
N  
A  
L



# Sabiduría en esencia

Laura Ortiz c. /CAMPUS  
lortiz@una.cr

“Tienen canas, casi no caminan, algunos son muy bajitos, no tienen vida sexual y su piel está repleta de arrugas”, estos y otros mitos y estereotipos acerca de las personas mayores, son los que busca derribar el proyecto Banco de la Sabiduría Popular, impulsado por la Vicerrectoría de Extensión de la Universidad Nacional (UNA), la Dirección Regional del Ministerio de Educación de Heredia y la Municipalidad del cantón, dentro del marco del programa “Heredia ciudad cultural: herencia de las futuras generaciones”.

“Este es un proyecto social que busca promover de forma creativa la participación activa de las personas adultas mayores, con el fin de hacer efectivo el derecho a vivir en una sociedad más justa e igualitaria, en la que los

ciudadanos de oro no se vean discriminados por situaciones que les vengán impuestas por desigualdad, marginación o pobreza”, explicó Mario Oliva, vicerrector de Extensión.

Para lograr este objetivo se desarrolló una primera fase de sensibilización, conformada por seis talleres liderados por Maribel León, coordinadora del Programa Integral de la Persona Adulta Mayor (PAIPAM), María Sancho y Sandra Castro del Centro de Estudios Generales (CEG) de la UNA.

“Los talleres se impartieron a estudiantes y docentes en la Escuela de Fátima y el colegio Técnico Vocacional de Heredia, personas adultas mayores de la Red de Cuido del cantón y participantes del PAIPAM, así como a estudiantes del CEG. los escolares se les sensibilizó por medio del dibujo, a los colegiales y personas adultas mayores se hizo mediante un cinefo-

ro guiado para la reflexión y el análisis”, comentó Nancy Sánchez, de la vicerrectoría de Extensión.

## Fuera mitos

A través de los dibujos, los pequeños de la Escuela de Fátima, mostraron su visión de una persona adulta mayor, y con ellos revelaron muchos de los mitos que existen hacia esta población. “No les gusta pasear”, “rezan todo el tiempo”, “no tienen condición física”, “caminan muy poquito”, “son bajitos”, “tienen muchas canas y arrugas”, fueron las citas más comunes para estos escolares.

Los colegiales y universitarios realizaron el ejercicio de recordar frases que las personas mayores mencionan y que ellos recuerdan regularmente. “Tuve una adulta mayor muy cercana, era una mujer muy sabia que siempre decía: la cólera déjala para mañana y es mejor callar que mal hablar”, comentó Yanoska Esquivel.



Foto: Nancy Sánchez

Luis Felipe Angulo recuerda que su abuelo siempre le decía: “Estudie y después trabaje, usted tiene la suerte de solo tener que estudiar”, hasta la fecha sigue su consejo.

“Con los talleres la idea es derribar estos mitos y aprovechar el conocimiento de las personas adultas mayores en nuestra vida”, comentó Sánchez.

## Escucharnos unos a otros

La siguiente fase de

este proyecto es un encuentro intergeneracional que se realizará en la primera semana de octubre, donde apoyados por el antropólogo y escritor Angel Arenas, responsable de Relaciones Internacionales de la UNESCO, se trabajará con 130 niños, jóvenes y personas adultas mayores, con el objetivo de que compartan experiencias y convivan en medio del respeto a sus diferencias.

Arenas desarrolla este

proyecto en otros lugares de Europa y Latinoamérica, con el fin de recrear la visión de distintas ciudades hacia las personas adultas mayores. La actividad finalizará con una exposición de pintura realizada por estudiantes de la Escuela de Arte y Comunicación Visual de la UNA, donde más allá de capturar un retrato, recogen la esencia de una vida que rompe mitos y estereotipos de la vejez.

# Heredia como testigo de la creación

Laura Ortiz C.  
lortiz@una.cr

La ciudad herediana fue testigo de cómo la piedra, el hierro y la madera fueron tomando la forma de gigantes esculturas que poco a poco adornaron el parque central de la ciudad en el I Simposio Internacional de Esculturas, realizado del 19 al 31 de agosto por la Vicerrectoría de Extensión de la Universidad Nacional (UNA), la Dirección Regional de Educación de Heredia y la Municipalidad del cantón.

Chris Peterson y Roland De Jong Orlando de Holanda, Ojars Feldbergs de Letonia, Daniel Pérez de España, Attila Rath Geber de Francia, Stuart Kent, Austin Sheppard,

Carl Billingsley y James Davis de Estados Unidos e Ibo Bonilla y Teresa Agüero de Costa Rica, se integraron durante 12 días a la comunidad herediana, que fue parte del proceso creativo de los escultores.

“Tenemos un balance muy positivo de la actividad, logramos que escuelas, colegios y la comunidad herediana se integrara al proceso de creación e incluso moldearon arcilla junto a los escultores invitados. Las obras fueron donadas y tenemos ahí alrededor de 2.5 millones de dólares en valor artístico”, detalló Mario Oliva, vicerrector de Extensión.

## Curiosos

La creación de Atti-

la Rath Geber fue de las que despertó mayor interés entre los visitantes, unos aseguraban que se trataba de un coral o un pez, pero el artista salió al paso para explicar su obra. “Este es el interior del oído humano, mi idea es que se coloque en una

montaña, sin base, justo sobre la tierra, para que todos entendamos que debemos escuchar a la madre naturaleza”, detalló Rath.

El costarricense Ibo Bonilla, se inspiró, según él, en la belleza de la

mujer herediana, y como homenaje esculpió Flor ancestral, que consiste en una estilización de una parte de una flor con una esfera central de referencia al simbólico polen, y a su vez, a las emblemáticas esferas de piedra del país.

“Los pétalos representan las diferentes etnias y culturas que convergen en la identidad local y nacional, la esfera en su sentido de sólido perfecto es símbolo de principio y fin. Es una obra que el espectador puede decodificar e interpretar de acuerdo con su conocimiento personal y estado de ánimo”, argumentó Bonilla.

Las 10 esculturas fueron donadas a la comunidad herediana, y se colocarán en sitio estratégicos

del cantón. El proceso creativo estuvo acompañado de talleres, exposiciones, obras de teatro y conversatorios con niños, jóvenes, educadores y público en general.

“En la Universidad Nacional colocaremos tres obras: una en la explanada 11 de Abril, otra cerca de la Entrada de la Facultad de Filosofía y Letras y la última en la nueva Escuela de Informática”, explicó Oliva.

El Simposio fue parte del proyecto denominado Heredia ciudad cultural, donde se pretenden crear espacios para la sensibilización que permitan el reconocimiento de lo propio y se conjugue la recreación, el ocio y el aprendizaje.



Foto: L. Ortiz



# Tecnología para el arte

Desde el 2010 el Centro de Investigación, Docencia y Extensión Artística (CIDEA), trabaja en el proyecto "CIDEA hacia afuera: nuevas perspectivas tecnológicas aplicadas al arte", cuyo objetivo es contar con un canal de comunicación en internet, que permita producir, programar y divulgar a la comunidad nacional e internacional, el quehacer universitario en materia de arte.

ción de programas de radio y en la puesta en marcha del sitio web, además del seguimiento de las capacitaciones. El sitio web se constituye de diversos productos artísticos como galerías virtuales, videoteca y la radio", comentó Paula Rojas, coordinadora general. La página se puede acceder a través de: [www.cidea.una.ac.cr](http://www.cidea.una.ac.cr)

Desde este mes, a través del sitio se compartirá

Durante los dos primeros años y gracias al financiamiento del Fondo de Inversión en Docencia, se adquirió el equipo para montar el estudio de grabación y realizar capacitaciones en producción radial y locución.



Foto: Paula Rojas

"Este año trabajamos en la creación y produc-

música, eventos, entrevistas, radio-teatros y otros programas en la radio digital.

"Con el estudio de grabación abrimos la posibilidad del diseño y construcción de programas de radio, teatro, locuciones, ficción, entrevistas, programas educativos, mesas redondas, cuñas publicitarias, boletines informativos, grabación de pistas, edición de sonidos y video, además del rescate de la narración popular", detalló Rojas.

Esta propuesta pretende iniciar con cuatro horas de programación diarias, que se ampliarán a 6 y 8 horas paulatinamente.



## Concurso literario

# Día Mundial de la Poesía "Venidos en el agua... poesía que fluye"

## Convocatoria 2013

Para obras inéditas en el género poesía.

### Características:

Se premiarán los 3 primeros lugares en las siguientes categorías:

1. Infantil: 9 a 12 años (solo estudiantes de centros educativos, públicos y privados de la Dirección Regional de Educación de Heredia).
  2. Adolescentes: 13 a 17 años (solo estudiantes de centros educativos, públicos y privados de la Dirección Regional de Educación de Heredia).
  3. Personas adultas: 18 a 64 años.
  4. Personas adultas mayores: 65 años en adelante.
- \*\*\* En el caso de personas adultas y personas adultas mayores, solo podrán participar ciudadanos costarricenses o ciudadanos residentes en Costa Rica.
- El periodo de recepción concluye el 15 de diciembre de 2013.
  - La entrega de los premios y las obras se realizará en un acto público, el 21 de marzo del 2014.

Información: [concursodepoesia@una.cr](mailto:concursodepoesia@una.cr)

Lineamientos del concurso:

[www.ceg.una.ac.cr](http://www.ceg.una.ac.cr)

[www.una.ac.cr/extension/](http://www.una.ac.cr/extension/)

[www.sinabi.go.cr](http://www.sinabi.go.cr), [www.educatico.ed.cr](http://www.educatico.ed.cr)/Direcciones/DREHH



# Literatura de fiesta

Con un acto oficial realizado en el auditorio Clodomiro Picado, la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje celebró cuatro décadas de contribuir al desarrollo del país desde las áreas del conocimiento relacionadas con el lenguaje y sus diversas manifestaciones.

Fundada en setiembre de 1973 por iniciativa de un grupo de académicos, esta unidad académica continúa hoy cumpliendo su misión de formar

una amplia comunidad de profesionales con grados y posgrados y la puesta en práctica de innumerables proyectos de investigación, docencia y extensión.

El actual director de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, Jimmy Ramírez, destacó que gracias a un adecuado conocimiento de las necesidades nacionales y de la región, esta unidad académica ha llevado adelante acciones orientadas al mejoramiento de los

programas de enseñanza del español, del inglés o del francés, y de otras áreas tan diversas como la enseñanza de lenguas, los estudios literarios, la lingüística, la actividad de la traducción, entre muchas otras.

Para el 2012, el número de estudiantes propios de la Escuela alcanzó un total de 820, a los que se suman 2500 estudiantes que se benefician con cursos de servicio cada ciclo. Además, hay 900 estudiantes que forman parte del programa de vínculo externo.

En la celebración del 40 aniversario de la Escuela participaron autoridades universitarias, así como una amplia audiencia, compuesta por académicos, estudiantes, administrativos y funcionarios jubilados.



Foto: S. Monturiol

**CENTRO EDUCATIVO UNIVERSITARIO PARA NIÑOS Y ADOLESCENTES**  
**CEUNA**

DESARROLLO HUMANO SOSTENIBLE

Su actitud hacia el ambiente...¿sigue siendo indiferente?  
¡Aún es tiempo!

•Preparatoria  
• Primaria  
• Secundaria

**Matrícula abierta**

"Veinte años modelando valores y generando cambios"

Teléfonos: 2263-5469 / 2263-5470 / 2237-7086

Correo electrónico: [ceuna.11@gmail.com](mailto:ceuna.11@gmail.com)

Página web: [www.ceuna.com](http://www.ceuna.com)



## Libros

## Más palabrotas

El éxito que logró con la primera edición del *Diccionario de Palabrotas y coloquialismos ticos con traducción y equivalentes en inglés*, llevó a José Antonio González Ugalde a una segunda edición de esta colección de expresiones costarricenses. Se trata de un obra “de carácter informativo y práctico, es decir, consiste en informar a todos los extranjeros que nos visitan en Costa Rica acerca del lenguaje vulgar e informal usado por las costarricenses de la época actual” y traducido al inglés, “por ser el idioma extranjero más comúnmente comprendido en el mundo”.

“Al hacer público este texto, no es intención del autor corromper la expresión oral de los habitantes. Lo que se quiere es más bien poner en claro lo que resulta oscuro e ininteligible. Se ha elaborado este pequeño diccionario para que no solo los extranjeros sino también los costarricenses tengan conciencia clara de lo que dicen o escuchan. Todos tenemos derecho de poder comprender y saber usar el idioma, aun cuando dicho idioma pueda ser considerado inapropiado o indeseable para muchos”.

En esta segunda edición se incluyen 150 expresiones actuales más, se cambió la portada y se publicó con sello editorial.

Editorial: Guayaba

Páginas: 193

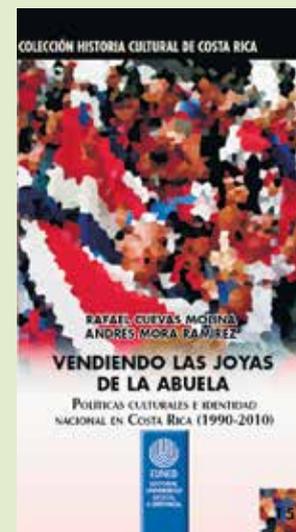


## Vendiendo las joyas de la abuela

De Rafael Cuevas Molina y Andrés Mora Ramírez, se presenta *Vendiendo las joyas de la abuela. Políticas culturales e identidad nacional en Costa Rica 1990-2010*, obra que forma parte de la Colección Historia Cultural de Costa Rica.

“El presente trabajo aborda los cambios culturales que se suceden en Costa Rica a partir de la aplicación de las políticas neoliberales y la afirmación del proceso de globalización desde la década de 1990 hasta nuestros días. Parte de la hipótesis según la cual estos cambios son de tal importancia que están variando el perfil de la identidad nacional costarricense. Afirma, también, que en este momento histórico el país se encuentra inmerso en un proceso de transición hacia un nuevo modelo de identidad sin que el anterior haya dejado de tener vigencia. Esta situación, plantea el estudio, se vive como una crisis de valores, que en la cotidianidad crea un verdadero malestar que se expresa como estrés cultural.”

Editorial: EUNA



## REVMAR

La revista *REVMAR*, que dedicada a divulgar trabajos relacionados con las ciencias marianas, ha publicado el volumen 4, correspondiente al año 2012.

En esta edición se publican los siguientes artículos: “Cianobacterias bentónicas marinas en el Caribe central y sur de Costa Rica”, de Nelson Muñoz Simon; “Abundancia de peces en los complejos arrecifales de Serranilla, Bajo Alicia y Bajo Nuevo, Reserva de Biósfera Seaflower”, de Heins Bent Hooker, Alfredo Abril Howard, Nacor Bolaños Cubillos y Elizabeth Taylor; “Primera aproximación al conocimiento de las comunidades coralinas de los complejos arrecifales de Serranilla, Bajo Alicia y Bajo Nuevo-Colombia, sección norte de la reserva de Biósfera Seaflower, Caribe Occidental”, de Alfredo Abril-Howard, Carlos Orozco Toro, Nacor Bolaños Cubillos y Heins Bent Hooker; “Explotación y distribución de la captura artesanal de camarón en el Sistema Lagunar Huave, Oaxaca, México”, de Pedro Cervantes-Hernández, Ma. Isabel Gallardo Berumen y Saúl J. Serrano Guzmán; “Feminización de juveniles del Robalo Blanco *Centropomus Undecimalis* (Bloch 1792) usando 17 -Estradiol”, de Juan Manuel Vidal López, Carlos Alfonso Álvarez-González, Wilfrido Miguel Contreras-Sánchez, Reynaldo Patiño, Arlette Amalia Hernández-Franyutti y Ulises Hernández-Vidal; “Comparación de la composición química proximal de la carne de *Anadara Tuberculosa* y *A. Similis* (Bivalvia: Arcidae) de Chomes, Puntarenas, Costa Rica”, de Rafael A. Cruz, Cristian Fonseca Rodríguez y Fabián Chavarría Solera; “Explotación y evaluación de la pesquería de tilapaia (*Oreochromis* spp.) en la represa Fernando Hiriart Balderrama “Zimápám”, Hidalgo, México”, de Mario A. Gómez-Ponce, María Isabel Gallardo Berumen y Pedro Cervantes Hernández; “Variaciones espacio-temporales de nutrientes y grado de eutrofización en aguas de los Golfos de Ana María y Guacanayabo, Cuba”, de Abel Betanzos Vega, Yuliesky Garcés Rodríguez, Gilma Delgado Miranda y María Aurora Pis Ramírez; “Comparación entre dos modelos estructurados por edades, aplicados a la pesquería de langosta, *Panulirus Argus* (Latreille, 1804), en la región suroriental de Cuba”, de Romina Alzugaray Martínez y Rafael Puga Millán; “Rasgos hidrográficos y batimétricos del Refugio Nacional de Vida Silvestre Ostional y áreas adyacentes, Guanacaste, Costa Rica”, de Carlos Luis Brenes, Amaru Márquez, Wagner Quirós y Rosario Benavides y “Análisis de la forma del otolito como una herramienta para la discriminación poblacional del stock del ronco blanco (*Haemulon Plumieri*) en la costa norte de la península de Yucatan, México”, de Christina Treinen Crespo, Harold Villegas Hernández, Sergio Guillén Hernández, Miguel Ángel Ruiz Zárte, y Carlos González Salas.

Editorial: EUNA

Páginas: 182

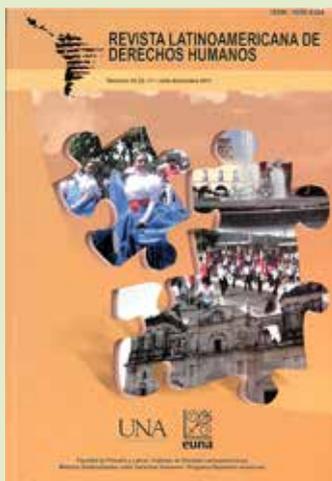


## Derechos Humanos

La *Revista Latinoamericana de Derechos Humanos*, volumen 22, número 2 correspondiente al II semestre del 2011 presenta este número los poemas “Los niños” de Edgar Marroquín Figueroa y “En la prisión”, de Lola Borges Blázquez. Además, contiene los siguientes artículos: “Derechos humanos en Costa Rica”, de Idalia Alpizar Jiménez; “El relativismo cultural y su tutela jurídica en el sistema internacional de protección de los derechos humanos”, de Alfonso Chacón Mata; “El respeto a la formación de la identidad como un elemento esencial del derecho humano a la identidad de las personas menores”, de Roberto Díaz Sánchez; “El género y su articulación con la vivencia de los derechos humanos para la democracia y la paz”, de Gigliola Fiorella Monge Lezcano; “La experiencia de la Escuela de Psicología de la Universidad de Costa Rica en la atención de la explotación sexual comercial: un acercamiento crítico al modelo cíclico de respuestas articuladas como estrategia para garantizar la protección integral de derechos”, de Andrés Castillo Vargas e Ivannia Chinchilla Badilla; “El régimen jurídico de la educación intercultural en España”, de José Antonio Rodríguez García; “Jóvenes en la sociedad del miedo: miradas sobre medios, miedos y jóvenes en el Ecuador”, de Jorge Daniel Vásquez Arreaga; “Derechos humanos y desarrollo humano en México”, de Mary Carmen Villeda Santana; “Una arquitectura internacional difícil de imitar: el caso de Filipinas”, de Tathiana Montaña; “The right to adequate housing in International Human Rights Law: Polish transformation experiences”, de Bogumil Terminski; “Noções fundamentais sobre o dano existencial”, de Hidemberg Alves da Frota; “O controle de convencionalidade no Brasil: da Convenção de Viena ao Bloco de Constitucionalidade”, de Albano Francisco Schmidt, Fernanda Brandão Lapa; “Derechos humanos y migración: el caso de la Corte Interamericana de Derechos Humanos”, Alex Munguía Salazar. Además, en la sección Aportes para la paz, se incluye: “Rights of Humanity and Planet Earth: a Dialogue of Peace and Love”, de Vicente Rappaccioli Navas; “El niño de la selva”, de Héctor Herrera Santoyo y Recomendaciones bibliográficas, de Evelyn Cerdas.

Editorial: EUNA

Páginas: 317





Hernán Alvarado

# “Lo que debemos hacer es de fondo”

Johnny Nuñez/CAMPUS  
jnunez@una.cr

Profesionales en comunicación, Hernán Alvarado Ugarte se retira feliz por la realización del IV Congreso Universitario, aunque en el fondo le duele la forma como se dieron los resultados

Su experiencia universitaria data de 1979, de formación profesional en sociología, economía, psicoanálisis y dirección técnica de fútbol; también es compositor musical, nadador y futbolista. Hoy culmina su faceta como coordinador de la comisión organizadora del IV Congreso Universitario de la Universidad Nacional (UNA), una tarea que desempeñó con mística y responsabilidad, en un terreno de juego carente de fairplay. Padre de dos hijos, pro-

de la primera jornada, hecho que lo llevó a desistir de continuar al frente de la comisión organizadora en la segunda fase del congreso programada para diciembre.

Fue su espíritu participativo y colaborador lo que motivó a Alvarado llegar a la comisión organizadora. “Si lo que queremos en esta universidad es participación efectiva en la toma de decisiones, el congreso tiene que ser una instancia viva. Bajo esa perspectiva me presenté como facilitador y mi primera tarea consistió en realizar los talleres críticos”, explicó Alvarado.

Tal fue la experiencia acumulada de Hernán como facilitador durante el III congreso universitario, que sin titubeos fue electo como miembro de la Comisión Organizadora del IV Congreso Universitario. “En agosto del 2010 asumí con muchísimo gusto la coordinación, sin pensarlo dos veces”, recordó.

**Dignidad y respeto**

En cuanto a las críticas realizadas a la propuesta del Consejo Universitario, Alvarado destacó que de todas ellas hubo una en particular, relacionada con la conformación del Consejo Rector de Universidad, que plantea su constitución por decanos y no por representantes electos por la comunidad. “Esto generó una discusión muy rica e interesante con un académico, quien considera que dicha propuesta es federalista, la cual generaría que cada quien defienda y luche por su parcela, perdiéndose así la visión de universidad. El resto de los argumentos, con el perdón de quienes los formulan, no son contundentes”, enfatizó.

Su decisión de no continuar en la segunda etapa del IV Congreso Universitario, la justifica con una palabra: irrespeto. “Para mí se irrespetó el trabajo de mucha gente y de una comisión que hizo todo lo posible por presentar a la UNA, no el proyecto de Hernán Alvarado, Nuria Méndez, Alvaro Mora o Alejandro Gutiérrez, sino uno que escuchara a mucha gente; pero el plenario ni siquiera la discutió y mediante un ardid metodológico y reglamentario se cambió el objeto, el objetivo y el carácter del Congreso”. Con eso nadie ganó, todos perdimos”.

Ya al margen de la organización del congreso, Alvarado se muestra pesimista y pronostica que esta vez tampoco habrá reforma estatutaria, porque el riesgo de la lucha de poder irá en aumento: “Ojalá me equivoque”, corrige. Pero está convencido de que “Lo que necesita esta universidad más que una reforma estatutaria, es una reforma de cultura institucional. Lo que debemos

hacer para recuperar esta alma mater es de fondo. Por mucho que se quiera la institución y el congreso, nadie se libera de atender su propia conciencia y si para mí se irrespetó el trabajo realizado y el derecho de los convocados, no puedo seguir en esto”.

Sin embargo, reconoció que el congreso en sí fue maravilloso porque, como siempre, surgió de la voluntad de muchas personas, de esas que aportan sin pedir nada a cambio.

Hernán en frases

- Vida:** El Mar
- UNA:** Pasión de mi vida
- Congreso:** Democracia participativa
- Democracia:** Diálogo múltiple
- Respeto:** Tolerancia
- Academia:** Máxima aspiración
- Felicidad:** Finalidad de todo ser humano
- Política:** Lo que nos hace falta

Hernán Alvarado, excoordinador de la Comisión Organizadora del IV Congreso Universitario.

Foto: J. Nuñez

## Tres unidades con nuevas autoridades

Las escuelas de Sociología e Historia y la División de Educación para el Trabajo han elegido nuevas autoridades.

En Sociología Ana Lorena Camacho de la O es la nueva subdirectora, en una elección que se realizó el 30 de agosto. Camacho sustituye a Óscar

Navarro, quien asume la dirección, tras la renuncia de Maynor Antonio Mora. En esta elección la candidata obtuvo 12 de los 13 votos emitidos por el sector académico-administrativo. En el caso de los estudiantes, solo votaron 37 de 351 inscritos y de ellos 23 le dieron el res-

paldo a la candidata (un 0.27% del total de la votación). En términos generales, la Asamblea eligió a Camacho con un 79.05% de respaldo. La subdirectora ejercerá su cargo del 12 de setiembre de 2013 al 23 de junio de 2014.

La división de Educa-

ción para el Trabajo eligió, para los cargos de director y subdirector a German Eduardo González Sandoval y Oscar Castro Vargas, respectivamente, en una elección realizada el 6 de setiembre. Ambos candidatos obtuvieron 8 de 10 votos del sector académico-

administrativo. De los 399 estudiantes inscritos en este sector, ejercieron su voto 89, de los cuales 81 dieron su respaldo a los candidatos (0.61% del total). González y Castro, quienes ejercerán sus puestos del 12 de setiembre de 2013 al 11 de setiembre de 2018, obtu-

vieron un respaldo de la asamblea del 82%.

La Escuela de historia eligió a Maximiliano López López y a Jéssica Ramírez Achoy, como director y subdirectora el 6 de setiembre. Ambos ejercerán sus cargos del 16 de octubre de 2013 al 15 de octubre de 2018, gracias al respaldo del 63,85% de la asamblea. De 15 electores del sector académico-administrativo, votaron 14 y de estos 12 lo hicieron a favor. En el sector estudiantil votaron 39 de 253 electores, lo cual representó 0.77 votos.



Ana Lorena Camacho de la O



German Eduardo González Sandoval



Oscar Castro Vargas



Maximiliano López López



Jéssica Ramírez Achoy



# Vinicio Cerezo abrió Semana de Ciencias Sociales

**Silvia Monturiol F. /CAMPUS**  
smonturi@una.cr

Centroamérica fue el foco de atención de la IX Semana de Ciencias Sociales, que arrancó con la conferencia “La integración como instrumento del desarrollo”, a cargo de Vinicio Cerezo, expresidente de Guatemala y presidente de la Fundación Esquipulas para la Integración Centroamericana, el 16 de setiembre a las 10 a.m., en el auditorio Clodomiro Picado de la Universidad Nacional (UNA).

Convencido de que la integración es la clave para el desarrollo con inclusión y con justicia de la región, Cerezo subrayó que el objetivo de ésta no es desaparecer las diferencias entre los países centroamericanos, sino sumar esfuerzos y capacidades.



Foto: S. Monturiol  
**Con la conferencia “La integración como instrumento del desarrollo”, a cargo de Vinicio Cerezo, expresidente de Guatemala, se inició la Semana de Ciencias Sociales.**

Y es que el político es enfático en la necesidad de garantizar que los beneficios de la integración no se concentren en los sectores empresariales, sino que lleguen a todos los sectores de las naciones del istmo.

La conferencia del ex-

presidente guatemalteco también marcó la apertura del III Seminario Integración Centroamericana y Derecho Comunitario, organizado, en conjunto, por la Escuela de Relaciones Internacionales de la UNA, la Maestría en Derecho Comunitario y Derechos Humanos de la

Universidad de Costa Rica (UCR) y el Colegio de Abogados de Costa Rica.

## Centroamérica en la mira

Con el título “Centroamérica: miradas desde las ciencias sociales”, la IX Semana de Ciencias Sociales abrieron el debate sobre temas candentes de la actualidad de la región, del 16 al 19 de setiembre, con la participación de especialistas en las diversas áreas de las ciencias sociales.

Como invitados internacionales participaron Olinda Salguero, directora de la Fundación Esquipulas para la Integración, Gladys Tzul, socióloga y dirigente indígena guatemalteca, y Aníbal Martínez, del Consejo Superior Universitario Centroamericano (CSUCA).

Para el 16 de setiem-

bre a las 2 p.m. se programó el panel “Crecimiento económico y cohesión social”, con la participación de Alberto Mora y Olinda Salguero, mientras que a las 6:30 p.m., los expertos Fernando Ocampo, Mariano Jiménez y Willy Soto, analizaron el tema “Acuerdo de Asociación Unión Europea-Centroamérica”.

El martes 17 a las 10 a.m. la discusión versó sobre “Juventudes y violencia social en Centroamérica”, a cargo de Fernando Murillo y Dúnnia Marín. A las 2 p.m., el profesor Isaac Martín, de la Universidad Castilla-La Mancha, impartió la conferencia “Lecciones para los procesos de integración de América Latina extraídas de la crisis de la Unión Europea”. A las 6:30 p.m., las especialistas Isabel Torres, Lorena Camacho y Anamaría Hernández analizaron el

tema “La participación de las mujeres en política en Centroamérica”. El panel programado para el miércoles 18 a las 10 a.m. fue “Situación de las migraciones en Centroamérica”, con la participación de Guillermo Acuña, Abelardo Morales y Salvador Gutiérrez; a las 2 p.m., Alberto Salom y Olga Marta Sánchez discutieron sobre “Cohesión/exclusión social en Centroamérica”, y a las 6:30 p.m. el tema a tratar fue “Identidades e indigenismo en Centroamérica”, con Esmeralda Sánchez y Gladys Tzul.

El jueves 19, el tema de actualidad que estuvo en la mira de los científicos sociales fue “Seguridad y amenazas emergentes”, a cargo de los especialistas Antonio Barrios, Luis Diego Segura y Sergio Moya.

## Por una práctica humanista

**Silvia Monturiol F. /CAMPUS**  
smonturi@una.cr

“Humanismo es el compromiso profundo e ineludible con los más olvidados de la tierra”, expresó la rectora de la Universidad Nacional (UNA), Sandra León, durante la conferencia “El humanismo y su vigencia en la universidad contemporánea”, que marcó el cierre de la Semana de las Humanidades, organizada del 16 al 23 de agosto por el Centro de Estudios Generales.

Partiendo de esa premisa, la rectora subrayó que las universidades públicas están destinadas a

contribuir decisivamente con la formación de ciudadanos que pongan en práctica los ideales del humanismo a través de la práctica profesional.

Recordó que en el discurso y en la letra de la normativa internacional e interna de cada país se reconoce ampliamente que todas las personas, desde su nacimiento hasta su muerte, tienen derechos que deben ser respetados por los estados. “Eso es humanismo”. No obstante, lamentó que esos derechos inalienables no se puedan cristalizar a plenitud mientras millones de seres continúen sobreviviendo con menos de \$1

al día, sin acceso a servicios básicos, entre ellos la alimentación, la vivienda digna, la salud y la educación.

Para León, de poco sirve proclamar la igualdad de derechos, si éstos se van a dar en forma inequitativa, por lo cual es

preciso que la igualdad de derechos vaya acompañada de la igualdad de oportunidades, para que todas las personas, sin distinciones de ningún tipo, accedan a los derechos básicos.

“De eso estamos muy lejos porque persisten desigualdades”, reiteró la rectora, a la vez que insistió en la necesidad de que las universidades formen profesionales cuyas vidas se nutran del humanismo.

Esta formación humanista es la que inculca el Centro de Estudios en los estudiantes que inician su vida universitaria en la UNA, tanto a través de los cursos que imparte como

por medio de proyectos de extensión y múltiples actividades extracurriculares.

No por casualidad, durante la reciente Semana de las Humanidades, a las actividades académicas, como la conferencia “El perfil del docente humanista”, a cargo del vicerrector académico Francisco González, se unió una programación artístico-cultural, que incluyó presentaciones musicales realizadas por estudiantes del Centro, así como bailes folclóricos y sesión de cuentos con la participación de miembros del Programa de Atención Integral a la Persona Adulta Mayor (PAIPAM).





# U-learning

## Aprendizaje en cualquier lugar y momento

Laura Ortiz C. / CAMPUS  
lortiz@una.cr

En marzo del presente año, la Escuela de Informática de la Universidad Nacional (UNA) se incorporó a la Red Iberoamericana de apoyo a los procesos de enseñanza -aprendizaje de competencias profesionales a través de entornos ubicuos y colaborativos (red u-CSCL), aprobada por el Programa Iberoamericano de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo (CYTED).

Este es un proyecto de cooperación a cuatro años plazo, que tiene como objetivo la creación de una red de académicos, investigadores y profesionales enfocada en la generación de conocimiento en el ámbito del

desarrollo de tecnología colaborativa, personalizada y ubicua. Se espera el desarrollo de una plataforma colaborativa abierta, integrada por el uso de nuevas herramientas de comunicación, que preste servicios de *u-learning*; es decir, aprendizaje ubicuo, con el fin de llegar a un aprendizaje inclusivo, permanente y al desarrollo de habilidades importantes como la comunicación y el trabajo en equipo”, explicó la coordinadora Mayela Coto, académica de la Escuela de Informática.

El aprendizaje ubicuo es el conjunto de actividades formativas apoyadas en la tecnología, que cumplen con el requisito de que pueden ser accesibles en cualquier lugar y en cualquier momento. “Este

concepto surge como respuesta a las necesidades propias de la evolución de la sociedad y a las necesidades educativas de las nuevas generaciones de estudiantes digitales. Su desarrollo se encuentra en la tecnología móvil (*m-Learning*); se podría decir que el *m-Learning* surge de la adaptación del *e-Learning* a los nuevos dispositivos móviles (teléfono móvil, agendas electrónicas, tablets, etc). Por lo tanto, el *u-learning* es un aprendizaje accesible e inclusivo que persigue adaptar los modelos pedagógicos existentes a las nuevas tecnologías”, explicó Coto.

### ¿Cómo enseñar?

El principal problema abordado por el equipo de investigación de la red es el que hay inmigrantes



Foto: L. Ortiz

digitales –profesores- enseñando a nativos digitales –estudiantes. “Esta situación provoca que los antiguos estilos de aprendizaje no sean adecuados para la nueva generación de estudiantes, y obliga a buscar nuevos enfoques pedagógicos que junto con el uso de nuevas herramientas tecnológicas (dispositivos móviles, TV

Digital Interactiva, web, etc.) motiven de una mejor manera a los estudiantes y provoquen una dinámica de aprendizaje más productiva”, detalló Coto.

El componente innovador de la Red radica en la integración del aprendizaje colaborativo al entorno de *u-learning* (u-

CSCL). “Este componente se considera importante, ya que se ha demostrado que las actividades de aprendizaje colaborativas permiten desarrollar en los estudiantes un conjunto de competencias que les posibilitan integrarse, de una mejor forma, en una nueva sociedad mediada por las nuevas tecnologías digitales”, explicó la coordinadora.

La Red permitirá compartir experiencias, realizar intercambios y recibir capacitación técnica y metodológica. En ella participan 12 universidades iberoamericanas de Colombia, Panamá, Argentina, Chile, Brasil, España y Costa Rica, y la coordinada el Grupo de Investigación IDIS de la Universidad del Cauca (Colombia).

# Ciencias Sociales por empoderamiento de gobiernos locales

Silvia Monturiol F. / CAMPUS  
smonturi@una.cr

Contribuir al reposicionamiento de las municipalidades como gobiernos locales efectivos para el desarrollo de sus respectivos cantones es el objetivo de la carta de intenciones suscrita entre la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional (UNA) y la Federación Metropolitana de Municipalidades (FEMETROM).

Así lo afirmó el decano de la Facultad de Ciencias Sociales, Carlos Buezo, quien sostiene que especialistas de la universitarios pueden contribuir a través de investigación, capacita-

ción y acompañamiento a crear las condiciones para que las autoridades municipales tomen decisiones fundamentadas en criterios sólidos que se orienten hacia el desarrollo humano integral y sustentable.

“Necesitamos estructurar toda una plataforma tecnológica en las municipalidades, pero hacerlo no puede ser sino el resultado de una serie de investigaciones en los ámbitos técnico, social y normativo, y la Universidad Nacional nos ha dado muestras de mucha responsabilidad y rigurosidad en los productos que nos elaboran”, aseguró Juan Antonio Vargas, director ejecutivo de la FEMETROM.

Vargas añadió que a las municipalidades del área metropolitana les interesa sobremanera atender elementos de carácter ambiental, ya que hay una enorme contaminación tanto del aire como sónica, así como causada por residuos líquidos y sólidos.



Foto: S. Monturiol

El director ejecutivo de la FEMETROM, Juan Antonio Vargas, y el decano de Ciencias Sociales, Carlos Buezo, suscribieron una carta de intenciones para realizar acciones conjuntas.

“Las municipalidades tenemos proyectos concretos, pero ocupamos hacer estudios e investigaciones”, insistió.

Precisamente la carta de intenciones entre ambas entidades representa el interés mutuo para el

desarrollo de proyectos conjuntos en educación e investigación científica y tecnológica.

El acuerdo, suscrito por Buezo y Vargas, también promueve el diseño e implementación conjunta de proyectos y acciones para promover el desarrollo municipal en todos sus ámbitos.

Entre las actividades que se realizarán en virtud de este acuerdo destaca el desarrollo de estudios e investigaciones, así como asesorías en temas relacionados con institucionalidad, políticas, metodologías, gestión municipal para mejorar la cultura organizacional. También se fomentará el análisis de

las estructuras municipales para promover la mejora en la atención del usuario final.

Se contempla, además, la implementación de mecanismos para facilitar que estudiantes de las distintas carreras de Ciencias Sociales realicen en las municipalidades reunidas en FEMETROM sus Prácticas Profesionales Supervisadas (PPS) o sus trabajos finales de graduación en temas de interés para los gobiernos locales.

La carta de intenciones, que no representa obligaciones financieras para ninguna de las partes, tendrá una vigencia de cinco años.



Medicina Veterinaria UNA

# Cuatro décadas de trayectoria en formación profesional

Johnny Núñez/Campus

jnunez@una.cr

Romper el paradigma de un abordaje curativo a uno preventivo fue el propósito con el que nació la Escuela de Medicina Veterinaria de la Universidad Nacional (EMV-UNA), el 30 de agosto de 1973. Hoy, 40 años después, es un centro académico que continúa a la vanguardia en la atención de animales domésticos, silvestres y de granja, aplicando tecnologías de punta, en las áreas de docencia, extensión e investigación. A la vez, forma profesionales comprometidos con el bienestar animal acorde con la realidad veterinaria del país.

Asimismo, la EMV destaca en el desarrollo de nuevas técnicas de investigación, diagnóstico laboratorial, identificación y análisis de enfermedades,

así como de proyección e impacto en la comunidad nacional.

Laura Castro, directora de dicha unidad académica, comentó que al ser la única y primera escuela especializada en esta rama, destaca por la formación de profesionales de alta calidad técnica, con una importante línea ética y humanista, comprometidos con el bienestar animal, la salud pública y la producción animal de manera amigable con el medio ambiente.

Castro destacó que otra contribución relevante de la EMV, en 40 años de trayectoria, es la atención que se brinda a la comunidad de manera permanente en la resolución de problemas y búsqueda de soluciones, por medio de su capacidad de realizar diagnósticos de laboratorio, servicios hos-

pitalarios e investigación a través de la innovación y utilización de tecnologías de punta, incluso por medio de la investigación se contribuye para reportar en el país la existencia o presencia de enfermedades, así como su abordaje.

## Veterinaria de calidad

La EMV cuenta con 17 laboratorios para el diagnóstico de distintas enfermedades y estudios, como por ejemplo la brucelosis. Actualmente, la vacuna fluorescente, creada por científicos de la UNA, se encuentra en proceso de registro para obtener la patente. Esta vacuna permitiría distinguir si un animal fue vacunado o no contra la brucelosis.

Otro logro trascendental en el sector ganadero es la aplicación del paquete informático VAMPP-Bovino para el manejo de producción de hatos, el cual

se tropicalizó a la realidad nacional y se utiliza en el resto de los países centroamericanos.

En el área de equinos, sobresale el hospital de Equinos, el cual cuenta con el mejor quirófano del país debidamente equipado con tecnología de punta para el tratamiento de articulaciones y regeneración de tejidos, por medio de la aplicación de células madre.

En cuanto a las especies menores, la EMV cuenta con el Hospital de Especies Menores y Silvestres (HEMS) equipado con modernos equipos para la atención clínica de mascotas y especies silvestres. Personal del HEMS brinda asistencia veterinaria en comunidades marginales y refugios de animales y contribuye con la disminución de los perros callejeros, gracias a los programas de castración.

Foto: J. Núñez



En el área de extensión se realiza un arduo trabajo con las comunidades indígenas para la atención de sus mascotas y animales de granja, proyecto que en la actualidad es integrado por una red de varias escuelas de la UNA.

En la parte de docencia, Castro aseveró que se busca formar personas con sello humanista y comprometidos con el bienestar animal y la salud pública. En el campo docente existe una gran variedad de producción didáctica, mucha de la cual muta al servicio en línea como herramienta para la implementación del aula virtual.

En la actualidad, la oferta académica se compone de la carrera de medicina veterinaria, como tal, el posgrado en Ciencias Veterinarias Tropicales que se compone de cinco maestrías: epidemiología, reproducción animal, manejo de animales silvestres, producción animal sostenible y entomología.

A futuro uno de los principales objetivos de la escuela de veterinaria es el fortalecer la salud pública, atención animal e inocuidad de alimentos, ya que la tendencia moderna coloca a las mascotas como un miembro más de la familia.

## Capacitan en manipulación de alimentos

En el marco del Plan de Promoción de la Salud y como iniciativa del equipo gestor de conserjes y el área de Salud Laboral de la Universidad Nacional, en coordinación con el Instituto Nacional de Aprendizaje (INA), se desarrolló el taller: "Manipulación de Alimentos", en el que participaron varios funcionarios del estrato de gestores operativos básicos.

Los temas tratados, abordaron aspectos relacionados con la preparación de los alimentos, entre ellos: la inocuidad, hábitos higiénicos, condiciones, limpieza y desinfección del lugar de trabajo.

Astrid Segura, coordinadora del área de Salud Laboral de la UNA, manifestó que dentro de los beneficios percibidos por la población capacitada, se planteó la relevancia de establecer medidas de higiene en las diversas actividades que frecuentemente promueve la institución y en la que esta población tiene un papel muy importante.

Se está gestionando



Foto: Salud Laboral

con el INA la continuidad de dicha capacitación para así establecer un programa de educación continua que asegure la actualización de conocimientos en dicha materia. Estos esfuerzos estarán orientados a disminuir los problemas gastrointestinales asociados con la manipulación de alimentos", aseveró Segura.

Con el propósito de contribuir con la salud de la población laboral, la Rectoría y otras instancias universitarias buscan desarrollar actividades que favorezcan la disminución de patologías incapacitantes asociadas a problemas gastrointestinales.

## Buscan fortalecer la gestión municipal

Con el propósito de realizar una concientización e inducción sobre la importancia de la planificación, el programa CAMBIOS de la Escuela de Planificación y Promoción Social PPS de la Universidad Nacional (UNA) realizó el taller "Planificación, formulación y análisis de presupuesto", dirigido a regidores municipales.

El taller, organizado en conjunto por la Escuela de

PPS y la Unión Nacional de Gobiernos Locales, contó con la presencia de regidores de municipalidades de las provincias de Heredia, Alajuela, Puntarenas y Limón, quienes participaron en una discusión sobre el estado de situación de las municipalidades en materia de planificación y presupuesto, dirigida por el académico Carlos Ulate.

Ulate también tuvo a cargo una sesión de inducción

sobre la importancia y beneficios del proceso de planificación, mientras que Miguel Céspedes, subdirector de PPS, se refirió al tema "Proceso de planificación, formulación y análisis de presupuesto institucional". La actividad cerró con una discusión general, liderada por la académica Alejandra Ávila.

Según la CEPAL, "la planificación es el procedimiento mediante el cual se seleccionan, ordenan y diseñan las acciones que deben realizarse para el logro de determinados propósitos, procurando una utilización racional de los recursos disponibles".

La capacitación en este tema es esencial, dado que los concejos municipales deben aprobar los planes y presupuestos en esta época del año.



Foto: S. Monturiol



# La guerra Siria y la estrategia de los cuatro mares



Antonio Barrios Oviedo (\*)/  
Para CAMPUS  
barriosantonio0@gmail.com

•Estarán equivocados quienes creen que en el fondo Occidente ha estado a punto de ir a la guerra contra Siria por el oro negro? Por supuesto que no, porque en el sub-suelo sirio hay petróleo, cuyas reservas probadas se estiman en unos 2.500 millones de barriles; es decir, el 0,1% del total global. Nadie prescindiría de ese petróleo y la guerra bien lo vale en el actual contexto geopolítico.

## Las acciones encubiertas

En los cálculos de quienes defienden la necesidad de castigar militarmente al régimen de Bashar al Asad figuran otras consideraciones, y dicen que hay motivaciones morales y éticas de responder militarmente por el uso de armas químicas y otras de "real politik". Sin embargo, la inestabilidad que se puede generar en la región con los millones de refugiados es otro factor de análisis.

Los especialistas en geopolítica, estrategias políticas y militares ven la geografía mundial en un mapa muy particular. Les gusta barajar hipótesis como el riesgo real de contagio de la guerra siria a un país como Irak, donde los chiitas tienen el poder, los kurdos el petróleo y los sunitas a Al Qaeda, y todos éstos de alguna forma están en contra de EEUU. Esa fue la lógica de la "teoría del dominó" comunista en la guerra fría que llevó a EEUU a tropezar en Vietnam y recientemente a entrabarse en Irak y Afganistán.

En Siria, la intervención occidental comenzó en realidad hace años, y tiene que ver con Irán. Desde 2007 EEUU e Israel han estado realizando operaciones encubiertas en Irán y, de rebote en Siria, principal aliado de Teherán. Tanto Teherán como Damasco conforman, con Hezbolá, el grupo chiita armado libanés, un "arco chiita" que rivaliza estratégicamente con Washington y sus aliados en la zona como Arabia Saudita, Turquía, las monarquías del Golfo. Desde 2009 se ha denunciado que Gran Bretaña también ha realizado operaciones encubiertas en territorio sirio. Desde el estallido de la guerra civil, países occidentales y árabes entrenan a grupos rebeldes contra Al Assad, quien gobierna el país con el apoyo de la minoría alauita, una escisión del chiismo. Así que las revueltas árabes, si bien responden a un asunto interno de pobreza, desempleo y exclusión, también han sido inducidas desde afuera, quienes ven en una derrota de Asad el paso libre para atacar a Irán.

## Irán pivote energético

En sus dubitativas de liberaciones sobre lanzar o no lanzar los misiles *Tō-mabawk* sobre Siria, Obama y sus asesores tienen en mente un mapa que, en realidad, gira en torno a Irán, la "gran amenaza" nuclear de la zona. Israel es parte de este juego de guerra porque sabe que cayendo el régimen de Asad le queda el paso libre para atacar Irán, retórica belicista de Netanyahu desde hace dos años. La extraña retórica moralista de EEUU y la lógica de Francia (ex poten-

cia colonizadora de Siria) de apoyar a Obama, es un claro ejemplo de justificar ataques militares por 1300 personas que murieron por el uso de armas químicas, que por las cien mil que han muerto por la guerra. Ni que decir del apoyo militar de Rusia a Asad desde al puerto de Tartus y de Occidente a los rebeldes, lo que agrava la situación humanitaria del pueblo sirio.

La energía forma parte del contexto geoestratégico en el que se desarrolla el drama sirio. Siria llegó a producir 600.000 barriles diarios en 1996, en 2010 produjo solo 334.000 (según British Petroleum), la mayoría para consumo doméstico, y la guerra civil lo ha reducido a menos de 200.000. La verdadera implicación energética del conflicto no está en el lado de la oferta. Siria, es un productor menor, empero ocupa un lugar estratégico en el mapa regional como país de tránsito.

Justo antes del estallido de la guerra civil, Al Asad se refirió a su estrategia energética como

la de "los cuatro mares", al erigirse en lugar de paso que conecta los mares Mediterráneo, Caspio y Mar Negro y el golfo Pérsico. Así, en mayo de 2009, el emir de Qatar Sheikh Tamim bin Hamad Al Thani y el presidente turco Recep Tayyip Erdogan anunciaron un proyecto para construir un gasoducto que lleve el gas qatari a Turquía, pasando por Siria. El pequeño emirato del golfo tiene las terceras mayores reservas de gas natural del mundo, y es el primer productor mundial de gas.

En suelo turco, el gas del pozo qatari de North Pars conectaría con el gasoducto Nabucco. Este gasoducto debía estar operando en 2018 con capacidad para transportar el gas iraquí y del Caspio hasta Austria, pasando por Turquía y Bulgaria. No obstante, este proyecto tuvo un serio revés cuando Azerbaiyán eligió otro gasoducto, el llamado el Trans-Adriático, para llevar su gas a partir de 2017-2018 hasta Italia vía Turquía, Albania y Grecia. Rusia produce el

32% del gas natural que consumen los hogares europeos. Qatar el 9% y de ahí por qué Europa necesita proyectos como el turco-qatari para reducir su dependencia de Rusia, a lo que el régimen sirio se opone.

## Proyecto Irak-Irán

No debería sorprendernos que Qatar, Turquía y Arabia Saudí sean hoy los grandes patrocinadores de los grupos rebeldes que combaten contra Asad. Ni que Rusia, gran beneficiario del *status quo*, sea el gran padrino político y militar de Damasco. Las rutas que llevan el gas de los grandes centros productores en Rusia, el Caspio y el golfo Pérsico hacia Europa constituyen un intrincado tablero estratégico en el que, por ahora, pierde la Unión Europea. Estados Unidos se siente más seguro, ya que en 2017 superará a Arabia Saudita como primer productor de crudo y en 2035 alcanzará la autosuficiencia energética, en parte debido a la revolución del gas pizarra o gas esquisto rico en materias orgánicas. En

este complejo mapa Irán e Irak tienen sus propios planes cuando pusieron en marcha un acuerdo entre Damasco-Bagdad-Teherán para construir un gasoducto que lleve el gas iraní a Siria pasando por Irak, para contrarrestar a potencias regionales como Arabia Saudita y Turquía. Aunque la geopolítica de la energía no constituye la causa directa de los conflictos en Oriente Medio, si es una pieza clave para entenderlos. Lo que sucede en Siria es un "ductistán", o guerra de oleoductos. La creciente penetración de grupos yihadistas en tremezclados con las fuerzas rebeldes, causarían mayores pesadillas para Occidente si cae Asad y éstos llegan al poder.

El gran mapa estratégico de Oriente Medio está proyectado en la guerra siria. Y todos los grandes países de la zona saben que el equilibrio militar que allí resulte determinará sus opciones, energéticas en este caso. Las zonas kurdas del norte, bastión rebelde, concentran los yacimientos sirios. Pero las montañas alauitas del Oeste, terruño de la dinastía Asad, son lugar de paso obligado para todos los gasoductos proyectados. Tras casi tres años de conflicto, no se puede descartar una "balcanización" del país como resultado final de la contienda. Un escenario que invalidaría cualquier diseño energético en la zona y en donde nadie tendrá el control de nada.

(\*) Académico e investigador, especialista en conflictos internacionales. Escuela de Relaciones Internacionales-UNA

# Estudiantes comprometidos con el planeta

Laura Ortiz C. / CAMPUS  
lortiz@una.cr

El pasado 10 de septiembre, la Universidad Nacional (UNA) distinguió a estudiantes que poseen un marco de valores que los califica como “personas de alta calidad humana y preocupados por el bienestar del planeta”.

La UNA, desde hace varios años, asumió la iniciativa *Carta de la Tierra*, la cual contiene una serie de principios fundamentales, para que los habitantes del planeta pongan en práctica, y se logre un ambiente sano y en equilibrio, con el fin de construir un mundo sostenible de justicia y paz. Con base

en esos principios, se constituyó la Red Carta de la Tierra de la Universidad Nacional, liderada por el Programa UNA Campus Sostenible, con el apoyo de representantes de la comunidad universitaria. Desde ahí, se reconoce por quinta vez consecutiva al “Estudiante Carta de la Tierra”.

Los premiados fueron: Jennifer Arroyo, del Centro de Estudios Generales; María José Vargas, del Centro de Investigación, Docencia y Extensión Artística; Mike Coto, del campus Sarapiquí; Evans Jiménez, del campus Nicoya; Marianela García, del campus Liberia; Roy Solano, del Centro de Investigación y Docencia en Educación; Josué Nahún

Ulim, de la Facultad de Filosofía y Letras; Jorge Arrieta, de la de Ciencias de la Tierra y el Mar; Silvia Acevedo, de la Facultad de Salud; Verónica Arias, de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales y el Grupo Hormiga, del campus de Pérez Zeledón.

“Para mí este reconocimiento es un gran orgullo y compromiso a seguir trabajando no solo por el ambiente y el mejoramiento del planeta, sino por la igualdad y la justicia social y económica. Lo que he aprendido ha marcado mi vida y puedo compartirlo con mi familia y mis amigos”, comentó Arroyo.

De acuerdo con Noelia Garita, coordina-

dora del Programa UNA Campus Sostenible, estos jóvenes no solo poseen cualidades académicas, sino también actitudes, acciones y habilidades, que hacen de ellos seres humanos excepcionales.

“Este reconocimiento nos recuerda que no solo graduamos seres profesionales exitosos en los diversos ámbitos, sino que también suscitamos la formación de una persona integral, que demuestra equidad en sus acciones, colaboradora, es solidaria, muestra respeto y lucha por los principios y valores de la Universidad”, puntualizó Garita.



Foto: Campus Sostenible

## UNA dominó las aguas en torneo universitario

Los equipos femenino y masculino de natación de la UNA obtuvieron el primer lugar en el III Torneo Universitario de Natación FECUNDE 2013.

Giovanni Jiménez / Para CAMPUS

El equipo de Natación de la Universidad Nacional (UNA) dominó las aguas en el III Torneo Universitario de Natación



FECUNDE-UCR 2013, realizado el pasado 31 de agosto en la piscina de las instalaciones deportivas de la Universidad de Costa Rica (UCR), en Sabanilla de Montes de Oca.

El conjunto de la universidad herediana obtuvo el primer lugar tanto en masculino como en femenino, venciendo a las escuadras de la UCR, TEC y U Latina.

El torneo además sirvió como fogueo para los seleccionados de la UNA, Adriana Morera y Lisandro Ramos, quienes compiten en los juegos de la ODUCC, en Honduras.

Las puntuaciones finales dejaron en mujeres a la Universidad Nacional con 137 puntos, la Universidad de Costa Rica 98, el Tecnológico de Costa Rica 44 y la Universidad Latina 27; mientras que en varones la Universidad Nacional 130, Universidad de Costa Rica 107, Universidad Latina 52 y el Tecnológico de Costa Rica 49.

# TRIUNFO EN ECOARRERA

**Laura Ortiz C. CAMPUS**  
lortiz@una.cr

Las acciones para proteger al planeta deben fomentarse continuamente, es por eso que la Comisión Ambiental de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales organizó la actividad *Un día por el ambiente*, con el objetivo de integrar a sus diferentes unidades académicas a incentivar entre estudiantes, administrativos y académicos, la cultura por la protección al planeta.

Hubo puestos de exhibición relacionados con biotecnología ambiental, robótica, especies fores-

tales y productos orgánicos, entre otros. Y los más deportistas, participaron en la Ecocarrera, una competencia donde la inscripción se hacía a través de la entrega de material reciclable.

Los más de 100 participantes inscritos entre estudiantes académicos y administrativos, recorrieron cerca de cuatro kilómetros en los alrededores de la Universidad. El ganador fue Bernal Villalobos estudiante de la Escuela de Topografía Catastro y Geodesia, con un tiempo de 16:04 minutos. El segundo lugar general masculino fue para Alexander Benavides, funcionario del Departamento de Salud.

En la clasificación general femenina la ganadora fue América Jiménez, estudiante de la Escuela de Química, con un tiempo de 22:13, seguida por la también estudiante María Elena Rodríguez.

También se aprovechó la oportunidad para la venta de comidas típicas, con el objetivo de recaudar fondos para desarrollar otras actividades similares.

La Comisión Ambiental está integrada por fun-

cionarios y estudiantes de la Unidad Académica de la Facultad, además de un representante del Programa UNA Campus Sostenible, y su fin es proponer e

implementar medidas que hagan viable el cumplimiento de la política ambiental institucional.



Foto: L. Ortiz

Avalado por  
FECO A  
  
FECO A

CoopeUna les invita a disfrutar de este gran evento.  
Los esperamos.

Organizan:



A beneficio de:



INSCRIPCIONES EN:

Heredia	CoopeUna y Tienda New Balance - Paseo de las Flores
Alajuela	Tienda Endurance
San José	Tienda PLS Avenida Central • Tienda On the Road - Curridabat/ Pavas • Tienda New Balance - Multiplaza Escazú
Cartago	Tienda Athletic Corner



DISTANCIA **10K**

Domingo **24** de Noviembre

Hora **7a.m.**

Además:  
Costo de Inscripción: ¢10.000  
Salida: Parque Central de Heredia  
Meta: Parque Central de Heredia  
La inscripción incluye: Camiseta, número, chip, hidratación, medalla, póliza del INS.

Para más información contáctenos al teléfono 2560-5780.



# Los productores de frijol frente a las importaciones baratas

German Masís (\*)

Desde mediados de la década de los 90, el productor nacional se enfrenta a las importaciones baratas de frijol, al asumir un papel apenas complementario debido al peso de éstas en el abastecimiento del grano esencial en la dieta del costarricense.

Las importaciones, en principio, no respondieron a una insuficiente oferta local, sino que estuvieron motivadas por el afán de aprovechar los menores precios en otros mercados, pero su incremento continuo y los bajos precios, han provo-

cado un desestímulo y una reducción progresiva de la producción nacional.

Desde entonces, las importaciones dominan el mercado nacional de frijol, provocan sobreoferta que deprime los precios y prácticamente determinan la participación de la producción nacional, que apenas abastece el 23% del consumo.

De esta forma, cerca del 52% de las importaciones son frijol negro de China y el 44% es frijol rojo de Nicaragua, que en el primer caso incluso pagando un arancel del 30%, tiene un valor



que no sobrepasa los 25 mil colones el quintal, mientras que el frijol de Nicaragua, que no paga arancel por los acuerdos regionales, no supera los 15 mil colones (*La Nación* 9-4-2010). Las importaciones de China podrían tener un precio aún más bajo cuando se aplique el contingente de 10.000 ton. de frijol sin aranceles, pactado en el Tratado de libre comercio entre ambos países.

Ante esta situación, un estudio del CNP había determinado desde el 2010, que la industria local se beneficia con las importaciones (porque el precio al consumidor no varía) y que luego de estimar los costos de la producción nacional, el precio recomendado debía ser de 35 mil colones para el frijol negro y más de 40 mil para el rojo. Sin embargo, las industrias que acaparan las importaciones, ofrecen al productor cada ciclo entre 19 mil y 26 mil para uno u otro color del grano (*La Nación* 3-5-2011).

Y es que los costos locales responden a condiciones de producción en pequeñas fincas dedicadas a esta actividad, en tierras muy quebradas, con semillas mejoradas de calidad, dependientes del uso de insumos y con una adecuada retribución de la mano de obra familiar, condiciones diferenciadas en otros países.

Cuando observamos las protestas recientes de los agricultores de la zona sur ante la salida de la cosecha invernal, recordemos que ante las importaciones baratas y las empresas es casi imposible lograr precios justos y ser competitivo y que

la propia viceministra de Agricultura reconoció que el frijol importado es más barato por condiciones distintas, pero que la valoración de la producción nacional debe ir más allá de lo económico.

Además, el Plan Nacional de Alimentos había indicado que “los costos de producción suben constantemente y que había que establecer un sistema de negociación de precios razonable”, para que el productor nacional pueda seguir siendo productor y pueda colocar su producción, a pesar de lo que diga el mercado.

(\*) Académico Escuela de Economía-UNA.

# Avance en innovación mediante apoyo al emprendedor y a la MIPYME

Eunice Díaz (\*)

En Costa Rica se fortalece cada vez más el marco institucional para promover la innovación. Se han creado programas de capacitación y financiamiento en tecnología y emprendedurismo que son trabajados desde distintas organizaciones.

Algunas organizaciones que apoyan el emprendedurismo son las Incubadoras públicas (Auge-UCR, UNA Incuba, CIE-TEC, Cámara de Comercio, Parque La Libertad) y privadas (Parquetec, Carao Ventures), en las que participan proyectos o ideas que sean escalables y rentables. Dependiendo de la organización, estos se deben ubicar dentro de áreas de tecnología, arte, ambiente, franquicias, entre otros. Esta es una acción importante para promover el emprendimiento, pero

su alcance es limitado, pues no todos los proyectos son aptos para que sean incubados.

En el área de financiamiento, se cuenta con una diversidad de organizaciones que buscan apoyar a los emprendedores y empresarios consolidados como la Asociación Costarricense para Organizaciones de Desarrollo (ACORDE), esta cuenta con el Programa EHVA (Empresarialismo, Habilidades, Ventas y Autoestima) y la Asociación de Desarrollo Transformador y Apoyo a la Micro Empresa (ADESTRA). Además, para el sector formal están los fondos creados por la Ley 8262 de Fortalecimiento a la PYME, los cuales son FODEMIPYME y PROPYME. Otra opción es PRONAMYPE, fondo que está destinado al sector informal. Todas son iniciativas que se pueden valorar.

Pese al avance, hay aspectos que faltan para obtener mejores resultados, entre estos disminuir el desconocimiento que tiene la población meta acerca de los programas, para ello es importante seguir mejorando los mecanismos de comunicación. También debería haber mayor interés, por parte de los emprendedores y empresarios, pues si requieren que su idea de negocio o necesidad de fortalecer la empresa se realice con el apoyo de una entidad, deberían sacar tiempo para consultar a qué alternativa pueden y qué deben hacer para aplicar. Si no se aplica, ¿por qué no planificarlo como una meta?

Parte de la población meta a la cual se dirigen estas acciones se encuentra dispersa y no sólo en cuanto a lejanía geográfica, sino también en el sentido que tienen un bajo interés por



buscar opciones de información y financiamiento en las cuáles podría aplicar. Sí, el camino no es fácil, pero es mejor buscar opciones internas y externas para superar las barreras, que estar dentro del círculo vicioso del desconocimiento y falta de interés. Es importante que estos comprendan que el proce-

so de innovación inicia en el momento en que tienen la necesidad de realizar un cambio, para ello se debe partir en la búsqueda de opciones de mejora, fuentes de información, financiamiento, para obtener mayor conocimiento y capacitación que permitan concretar un proyecto.

Así como muchos de los emprendedores y empresarios consolidados deben de valorar su actitud innovadora, también lo deberían de hacer las organizaciones. Hay acciones para apoyar, pero se debe seguir hasta trabajar como un sistema de innovación, donde no es necesario que exista un núcleo que lo dinamice, sino el propósito común. Si bien las acciones han sido aisladas, cada vez más las entidades buscan la vinculación con otro actor. De continuar así, en un futuro las acciones para promover la innovación mediante el apoyo al emprendedor y a la MIPYME, tendrán mayor sostenibilidad y se garantizaría el seguimiento continuo de capacitación, financiamiento, asesorías, entre otros aspectos que requiera cada proyecto de innovación.

(\*) Investigadora CINPE-UNA



## La casa por la ventana

### Aquellas casas...

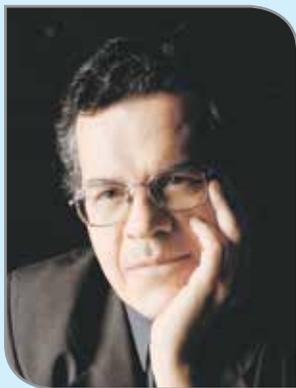
edificios, que se les dio la función de facultades, escuelas u oficinas de la administración. Igual podían ser hoy el rectorado o la biblioteca, que al día siguiente eran oficinas de publicaciones o de finanzas. Así era todo hace cuarenta años, en sus provisionales pero dignos orígenes.

No pocas casas heredianas cumplieron nuevas funciones y oficios. De haber sido durante años residencias de alguna familia de abolengo, pasaron a ser escuelas, departamentos o institutos. Las que fueron recámaras privadas, empezaron a ocuparlas despachos, salas de sesiones, pagadurías o departamentos de registro y matrícula. Heredia se transformó durante aquellos años. En cierta medida, sus calles y avenidas fueron el primer y verdadero campus universitario, disperso por el casco histórico de la ciudad y de cantones vecinos. Hasta un matadero municipal abandonado fue recinto —temible simbolismo!— de la escuela de artes. Y el parque central de la ciudad

fue sitio improvisado donde recibieron sus diplomas los primeros estudiantes de la institución.

Heredia acogió a la Universidad Nacional con la misma generosidad con que impulsó la educación desde su Escuela Normal. En retorno, la institución le ha permitido pasar de una cordial y modosa ciudad de tradiciones casi levíticas, a una comunidad que se moderniza todos los días, crece tal vez demasiado aprisa, y se deja llevar por la barahúnda del desarrollo industrial y comercial.

La Universidad Nacional dio sus primeros pasos —como si dijésemos su infancia— entre las casas, los pasillos, balcones y aceras de aquella Heredia de hace cuatro decenios. Hoy habita edificios más cómodos que le permiten un poco más de soltura en su trabajo. Pero no debe olvidar aquellas casas, porque tal fue su origen y quizá por ello alguien pensó que debía nacer no una nueva universidad entre sus calles, sino una universidad verdaderamente «necesaria».



Carlos Francisco Monge

Un buen historiador de las instituciones no tendría todavía muy claro cuándo nació exactamente nuestra Universidad Nacional: si con la fundación de la Escuela Normal de Costa Rica, hace ya casi un siglo, si con la transformación de la Escuela Normal Superior, o si con la aprobación formal, en 1973, de la que hoy es nuestra casa de estudios. Debería ser tema de análisis, si no de debate, porque arrojaría datos de interés sobre la madurez institucional alcanzada hasta hoy día.

El campus herediano, que con justicia lleva el nombre de un prócer de la educación y el pensamiento costarricense, fue en sus orígenes un recinto donde estaban dispersos varios

## Entrelíneas

### Humanizar la globalización



Silvia Monturiol F. /CAMPUS

“No me gusta la palabra globalización. ¿Qué estamos globalizando: el hambre, la pobreza?”, cuestionó el Premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel, quien impartió recientemente una conferencia en el auditorio Clodomiro Picado de la UNA, invitado por el Decanato de la Facultad de Filosofía y Letras y la Asociación de Estudiantes de Teología.

Lamentablemente, Costa Rica no escapa a este cuestionamiento. Así lo confirma más del 20% de la población que vive en la pobreza, miles de hombres, mujeres, niños, jóvenes y ancianos que

comen mal y están excluidos del acceso a servicios básicos como vivienda, educación, salud y empleo digno.

Si los indicadores mínimos de calidad de vida están asociados con un “piso” de condiciones objetivas para la satisfacción de esas necesidades humanas básicas, es un hecho que en Costa Rica esa gran cantidad de habitantes que apenas sobrevive, no alcanza la calidad de vida “deseable para todas las personas y meta última del desarrollo humano”, según el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

Y es que los beneficios de esa apertura económica impulsada globalmente no se han repartido equitativamente, a falta de políticas públicas que consideren las necesidades de los sectores económicamente más deprimidos y contribuyan a “humanizar la globalización”, impulsando mecanismos de distribución de ingresos y oportunidades de movilidad social.

Son las élites empresariales,

los sectores ricos, los que siguen obteniendo los beneficios de la globalización económica, con lo que se profundiza cada vez más la desigualdad socioeconómica.

Y por si fuera poco, a la globalización económica se suma la globalización cultural, aquella que impulsa lo que Pérez Esquivel llama “monocultivos de la mente”, los cuales pretenden someternos a una única visión de la vida, olvidándonos de las otras.

“En occidente creemos que nuestra cultura es la que tiene validez, pero tenemos que aprender de las otras culturas; toda cultura se enriquece de las otras”, subrayó el Premio Nobel de la Paz.

El defensor de los derechos humanos considera que estamos en un momento en que hay que despertar a la vida y a la esperanza, a la transformación de la sociedad hacia ese “otro mundo posible”, donde se respete la dignidad de todas las personas, donde se “globalice el humanismo”.

## La clasificación al mundial Atribuciones de causalidad

Pedro Ureña Bonilla (\*)

Tratar de explicar las causas por las cuales la Selección Nacional de fútbol de Costa Rica ha clasificado al mundial de Brasil 2014 es una tarea difícil. Sin embargo, valorando la eficiencia y eficacia de la selección en números, podríamos deducir la existencia de factores decisivos en este logro.

La selección, al día de hoy, ha logrado un rendimiento global del 62,5 %; es decir, de 24 puntos posibles ha logrado 15, lo cual es evidencia de un buen rendimiento. De manera particular, el rendimiento en juegos en casa ha sido del 100%, mientras que fuera de casa se ha logrado un 25 %. Estos datos indican un comportamiento táctico

estratégico diferenciado en ambos tipos de escenarios.

En el primero de los casos se deduce una mayor eficiencia ofensiva y defensiva, manifiesta en la cantidad de puntos, goles anotados y recibidos. Por el contrario, en los juegos fuera de casa, se podría inferir un abordaje táctico —estratégico más cauteloso.

El logro de un rendimiento así responde a una serie de factores, de orden físico, técnico, táctico-estratégico y por supuesto psicológico; sin menospreciar el apoyo logístico que han recibido de parte de la Federación y el invaluable respaldo social de toda la afición costarricense, amén del rendimiento mostrado por el resto de los equipos participantes en

esta etapa clasificatoria.

Juzgar sobre el peso explicativo de cada uno de estos factores es complicado, porque en los diferentes momentos del proceso clasificatorio, la dinámica particular de cada juego ha acentuado uno u otro factor. Por ejemplo, superar un 2 a 0 en el primer partido ante Panamá, significó un gran esfuerzo físico y psicológico en el marco de un comportamiento táctico-estratégico riguroso.

Por supuesto que este tipo de resultados, bajo las condiciones en que se dieron, representan un reforzamiento indiscutible para la confianza y convicción del equipo como unidad y por supuesto de cada jugador en lo individual. Íntimamente vinculado con esta si-

tuación, el optimismo del equipo se fortaleció facilitando con ello la visualización del logro de la meta “Brasil 2014”; es decir, el “éxito”.

Como valor agregado de esta situación, podríamos suponer en el equipo mayor claridad para entender la contingencia que hay entre el esfuerzo y el éxito; es decir, resultados positivos solo se logran sobre la base de grandes esfuerzos.

Derivado de ello, se ha observado en el equipo una actitud positiva hacia el trabajo físico y técnico-táctico; aunado a un gran compromiso de los jugadores para atender tanto los aspectos ofensivos como defensivos del accionar del equipo.

Estos aspectos son obser-

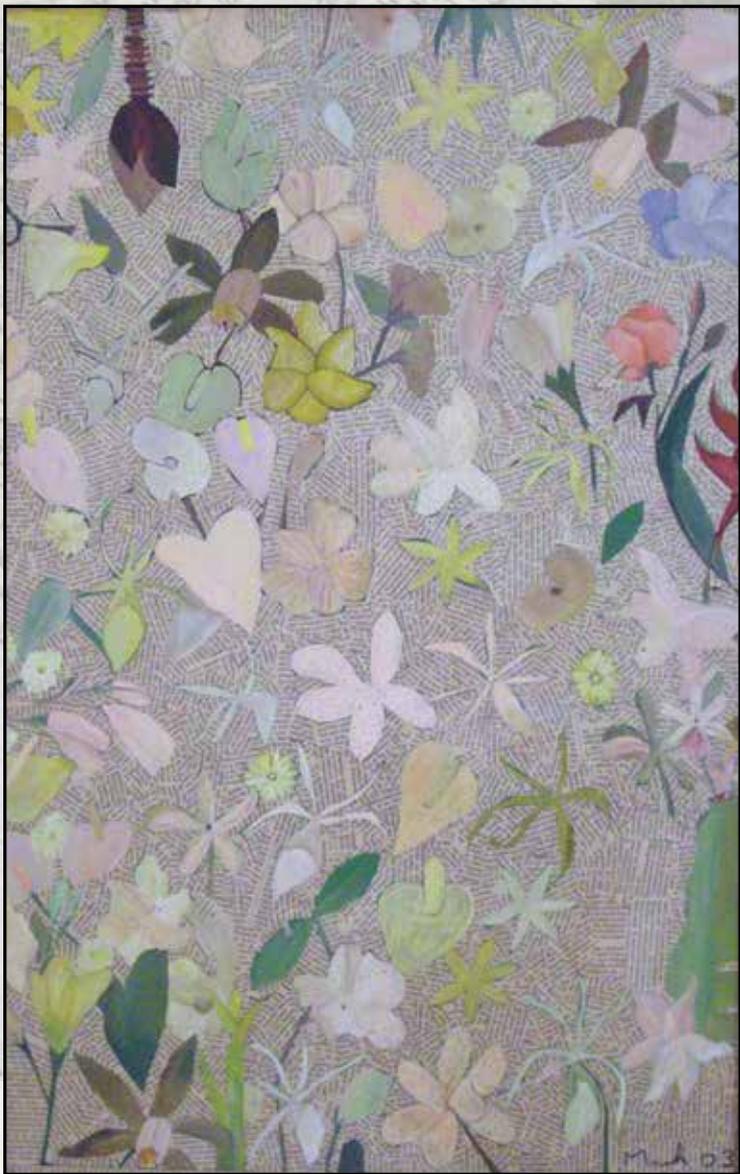
vables al contrastar el global de goles anotados y recibidos. De la mano en todo este proceso, se ha observado comportamientos que evidencian una motivación máxima para superar cada uno de los obstáculos que se han presentado. Un ejemplo de esto fue lo que podríamos llamar el “partido de la justicia” ante Estados Unidos, encuentro donde se hicieron evidentes niveles de activación psicofísicos máximos en procura de resolver una “cuestión de honor”.

Si bien es cierto esto podría ser un arma de doble filo, lo cierto del caso es que la Selección supo manejar la ansiedad que implica este tipo de luchas y dio un paso decisivo al frente en procura de un boleto para el mundial de Brasil. Aunque

no ha sido perfecta ni mucho menos, la forma en que la Selección se ha comportado a lo largo de este proceso, es preciso reconocer que ha habido un equilibrio en el accionar ofensivo y defensivo del equipo, acuñado por una conducción táctica y estratégica detallada, la que ha contado con el aporte de individualidades que han sabido hacer diferencia.

De manera que, más que un factor explicativo de la clasificación de la Selección, debemos señalar la dinámica conjunta de una serie de aspectos como responsables del logro alcanzado.

(\*) Director CIEMHCAVI-UNA



La Escuela de Danza de la Universidad Nacional y la Embajada de la República Federal de Alemania invita a la

# II Temporada Compañía de Cámara Danza UNA 2013

Coreógrafo invitado: Mark Sieczkarek

Lugar: Teatro de la Danza  
Fecha: 25 y 26 de octubre 8 p. m.  
27 de octubre 6 p. m.



Embajada  
de la República Federal de Alemania  
San José



TEATRO  
de la DANZA



Compañía Nacional de Danza  
Costa Rica



TEATRO POPULAR  
MELICO SALAZAR



Escuela de Danza



Centro de Investigación  
Docencia y  
Extensión Artística



Para mayor información: [www.danza.una.ac.cr](http://www.danza.una.ac.cr) / [produccion.danzauna@gmail.com](mailto:produccion.danzauna@gmail.com)